SONY

Cyber-shot

Appareil photo numérique/Fotocamera digitale

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

DSC-T500

FR

IT

Pour plus d'informations sur les opérations avancées, veuillez lire le ***« Guide pratique de Cyber-shot » (PDF)*** et le guide ***« Utilisation avancée de Cyber-shot »*** sur le CD-ROM (fourni) à l'aide d'un ordinateur.

Per i dettagli sulle operazioni avanzate, leggere ***"Guida all'uso Cyber-shot" (PDF)*** e ***"Guida avanzata di Cyber-shot"*** sul CD-ROM (in dotazione) usando un computer.

Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Istruzioni per l'uso

Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

© 2008 Sony Corporation

3-700-730-**23**(1)

Downloaded from www.vandenborre.be

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Chargeur de batterie

Ce bloc d'alimentation est conçu pour être en position verticale ou au sol.

Note pour les clients européens

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Downloaded from www.vandenborre.be

Table des matières

Remarques sur l'utilisation de l'appareil 5

Préparation 7

Vérification des accessoires fournis 7
1 Préparation de la batterie 9
2 Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (non fourni) 10
3 Comment allumer l'appareil/régler l'horloge 12

Prises d'images 14

Taille d'image/Retardateur/Mode de prise de vue/Flash/Macro/Affichage 16

Visualisation/effacement d'images 19

Découverte des différentes fonctions – HOME/Menu 24

Utilisation de l'écran HOME 24
Paramètres HOME 25
Utilisation des paramètres de menu 26
Paramètres du menu 27

Utilisation de votre ordinateur 29

Systèmes d'exploitation pris en charge pour la connexion USB et le logiciel d'application « Picture Motion Browser » (fourni) 29
Visualisation du « Guide pratique de Cyber-shot » 30

Indicateurs à l'écran 31

Autonomie de la batterie et capacité de la mémoire 33

Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser 33
Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement de films 34

Dépannage 36

Batterie et alimentation 36
Prise de vue d'images fixes/films 37
Visualisation d'images 37

Précautions 38

Spécifications 40

Downloaded from www.vandenborre.be

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Sauvegarde de la mémoire interne et du « Memory Stick Duo »

Ne mettez pas l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie, ni ne retirez le « Memory Stick Duo » pendant que le témoin d'accès est allumé. À défaut, les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » seraient endommagées. Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau. Lisez « Précautions » (page 38) avant d'utiliser l'appareil.
- Evitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. À défaut, l'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement les images.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits couverts de sable ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 38).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l'écran LCD

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que des petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran LCD. Ces points sont un résultat normal du procédé de fabrication et n'affectent pas l'enregistrement.
- Si des gouttelettes d'eau ou d'autres liquides giclent sur l'écran LCD et le mouillent, essuyez immédiatement l'écran avec un chiffon doux. Des liquides restant sur la surface de l'écran LCD peuvent nuire à la qualité et provoquer un dysfonctionnement.

Compatibilité des données d'image

- L'appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ne garantit pas que l'appareil lira les images enregistrées ou éditées avec un autre appareil, ou que les autres appareils pourront lire les images enregistrées avec cet appareil.

Remarque sur la visualisation de films sur d'autres périphériques

Cet appareil utilise le Profil Principal MPEG-4 AVC/H.264 pour enregistrer les films. Il n'est donc pas possible de visualiser des films enregistrés avec cet appareil sur des périphériques qui ne prennent pas en charge MPEG-4 AVC/H.264.

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pas d’indemnisation en cas de contenu endommagé ou d’enregistrement manqué

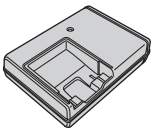
Sony ne saurait offrir d’indemnisation dans le cas où l’enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d’un dysfonctionnement de l’appareil ou d’une anomalie du support d’enregistrement, etc.

Downloaded from www.vandenborre.be

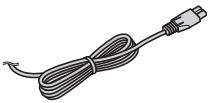
Préparation

Vérification des accessoires fournis

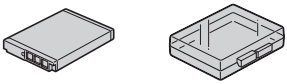
- Chargeur de batterie BC-CSD (1)



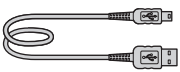
- Cordon d'alimentation (1)
  (non fourni aux Etats-Unis et au Canada)



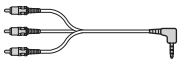
- Batterie rechargeable NP-BD1 (1)/
  Boîtier de batterie (1)



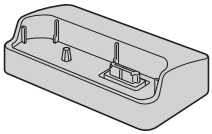
- Câble USB (1)



- Câble AV (1)



- Support multi-sortie UC-TE (1)

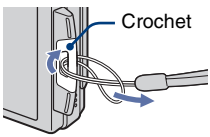


- Dragonne (1)

- CD-ROM (1)
  - Logiciel d'application Cyber-shot
  - « Guide pratique de Cyber-shot »
  - « Utilisation avancée de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

A propos de la Dragonne

Fixez la dragonne et passez la main par la boucle afin d'éviter que l'appareil soit endommagé en tombant.



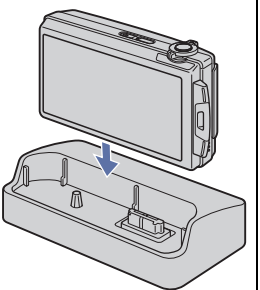
FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Support multi-sortie

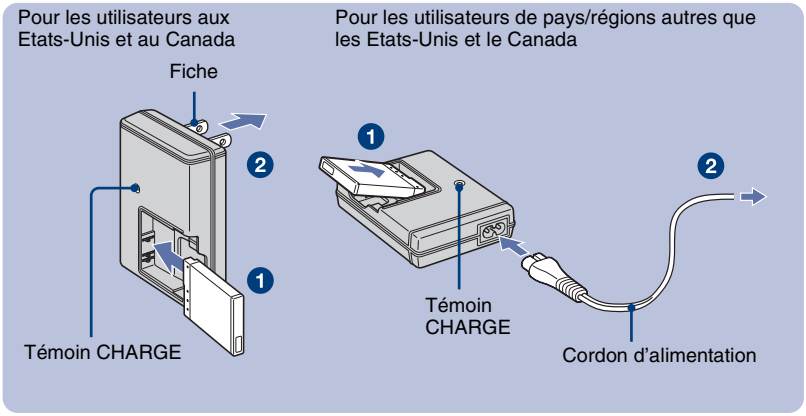
Dans les situations suivantes, placez l'appareil sur le support multi-sortie, puis raccordez le support et les autres périphériques par des câbles.

- Lors d'un raccordement de l'appareil et de l'ordinateur par un câble USB.
- Lors du raccordement aux prises d'entrée audio/vidéo d'un téléviseur.
- Lors d'un raccordement à une imprimante compatible PictBridge.



Downloaded from www.vandenborre.be

1 Préparation de la batterie



1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

2 Branchez le chargeur de batterie à une prise murale.

Le témoin CHARGE s'allume et la charge commence.

Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la charge est terminée (Charge normale).

Si vous chargez la batterie pendant encore une heure environ (jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée), la charge dure légèrement plus longtemps.

Durée de charge

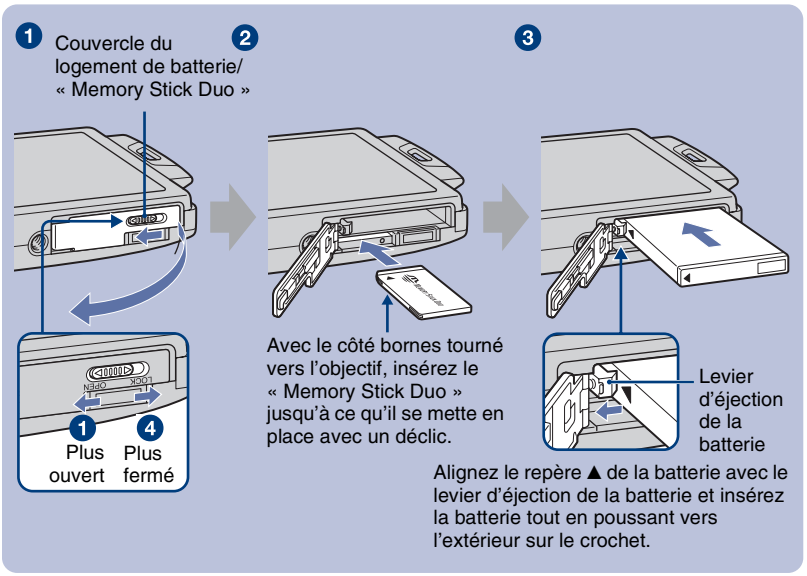
Durée de charge complète	Durée de charge normale
220 min. environ	160 min. environ

- Le tableau ci-dessus indique la durée nécessaire pour charger une batterie entièrement déchargée à une température de 25°C (77°F). Dans certaines circonstances ou selon les conditions d'utilisation, la charge peut demander plus de temps.
- Voir page 33 pour le nombre d'images pouvant être enregistrées/visualisées.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez la fiche ou le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.
- Conçu pour une utilisation avec des batteries Sony compatibles.

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (non fourni)


1
Couvercle du logement de batterie/ « Memory Stick Duo »
2
3
1
Plus ouvert
4
Plus fermé
Avec le côté bornes tourné vers l'objectif, insérez le « Memory Stick Duo » jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.
Levier d'éjection de la batterie
Alignez le repère ▲ de la batterie avec le levier d'éjection de la batterie et insérez la batterie tout en poussant vers l'extérieur sur le crochet.

1 Ouvrez le couvercle du logement de batterie/« Memory Stick Duo ».

2 Insérez le « Memory Stick Duo » (non fourni).

3 Insérez la batterie.

4 Fermez le couvercle du logement de batterie/« Memory Stick Duo ».

Lorsqu'il n'y a pas de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

L'appareil utilise la mémoire interne (4 Mo environ) pour enregistrer/lire les images.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour vérifier la charge restante de la batterie

Appuyez sur la touche POWER pour allumer l'appareil et vérifier la charge restante de la batterie sur l'écran LCD.

Indicateur de charge restante						
Statut	Charge restante suffisante	Batterie presque complètement chargée	Batterie à demi-chargée	Batterie presque déchargée. L'enregistrement/lecture s'arrêtera bientôt.	Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée ou rechargez-la. (L'indicateur d'avertissement clignote.)	

- Si la batterie NP-FD1 (non fournie) est utilisée, l'affichage des minutes (60 min) est aussi indiqué après l'indicateur de charge restante.
- Il faut environ une minute pour que l'indicateur de charge restante correct apparaisse.
- Dans certaines circonstances, l'indicateur de charge restante peut ne pas être correct.
- L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois (page 12).

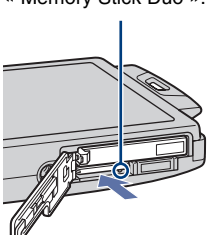
FR

Pour retirer la batterie/le« Memory Stick Duo »

Ouvrez le couvercle du logement de batterie/« Memory Stick Duo ».

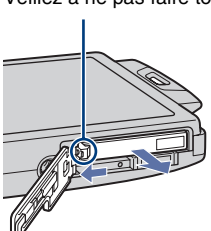
« Memory Stick Duo »

Assurez-vous que **le témoin d'accès** n'est pas allumé, puis enfoncez le « Memory Stick Duo ».



Batterie

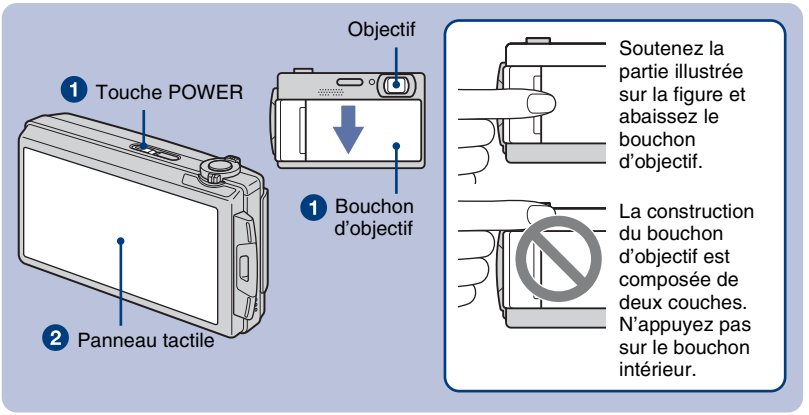
Faites glisser **le levier d'éjection de la batterie**.
Veillez à ne pas faire tomber la batterie.



- Ne retirez jamais la batterie/« Memory Stick Duo » lorsque le témoin d'accès est allumé. Cela pourrait endommager les données contenues dans le « Memory Stick Duo »/mémoire interne.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Comment allumer l'appareil/régler l'horloge


Objectif
1 Touche POWER
1 Bouchon d'objectif
2 Panneau tactile
Soutenez la partie illustrée sur la figure et abaissez le bouchon d'objectif.
La construction du bouchon d'objectif est composée de deux couches. N'appuyez pas sur le bouchon intérieur.

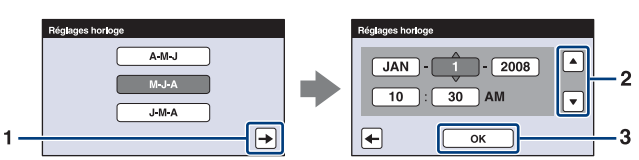
1 Appuyez sur la touche POWER ou faites glisser le bouchon d'objectif vers le bas.

- Veillez à ne pas exercer de force sur le bouchon d'objectif en l'abaissant.

2 Réglez l'horloge en touchant le bouton sur le panneau tactile.

1 Touchez le format d'affichage de date désiré, puis [→].
2 Touchez chaque paramètre, puis réglez sa valeur numérique en touchant ▲/▼.
3 Touchez [OK].

- L'appareil ne comporte pas de fonction pour superposer des dates sur les images. Vous pouvez imprimer ou enregistrer des images avec la date en utilisant « Picture Motion Browser » se trouvant sur le CD-ROM (fourni).
- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.



Pour régler de nouveau la date et l'heure

Touchez [HOME], puis touchez (Réglages) → [Réglages horloge] (pages 24, 25).

Downloaded from www.vandenborre.be

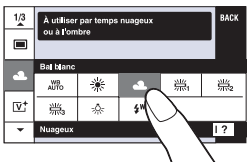
Remarques sur la mise sous tension de l’appareil

Si vous n’utilisez pas l’appareil pendant environ trois minutes alors qu’il fonctionne sur la batterie, il s’éteint automatiquement pour économiser la charge (Fonction de mise hors tension automatique).

Boutons du panneau tactile

Effectuez des réglages sur cet appareil en touchant légèrement les boutons à l’écran avec le doigt.

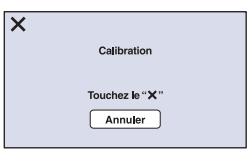
- Lorsque l’élément que vous désirez régler n’est pas visible à l’écran, touchez ▲/▼/◄/► pour changer de page.
- Vous pouvez revenir à l'écran précédent en touchant [BACK] ou [×].
- Touchez [?] pour afficher le guide du paramètre touché. Pour masquer ce guide, touchez à nouveau [?].
- Touchez [OK] pour avancer à l’écran suivant.
- Si vous touchez l’écran en haut à droite pendant la prise de vue, les boutons et les icônes disparaissent momentanément. Les boutons et les icônes réapparaissent lorsque vous retirez le doigt de l’écran.



Effectuez une calibration si la réponse au toucher est mauvaise.

① Touchez [HOME] et sélectionnez [Paramètres princip.] → [Calibration] de (Réglages) .

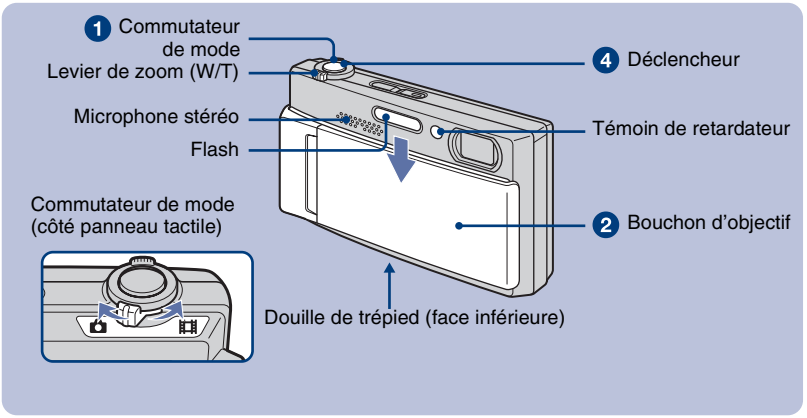
② Touchez la marque « × » affichée sur l’écran avec le coin d’un « Memory Stick Duo » ou objet similaire.



FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Prises d’images

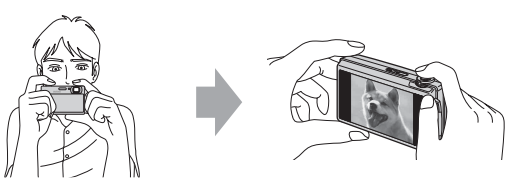


1 Sélectionnez le mode de prise de vue avec le commutateur de mode.

Lors d’une prise de vue d’images fixes : Sélectionnez .
Lors d’une prise de vue de films : Sélectionnez .

2 Ouvrez le bouchon d’objectif.

3 Tenez l’appareil avec les coudes le long du corps pour l’immobiliser.



Positionnez le sujet au centre du cadre de mise au point.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 Prenez la vue en appuyant sur le déclencheur.

Lors d'une prise de vue d'images fixes :

1 Appuyez sur le déclencheur et maintenez-le enfoncé à mi-course pour mettre au point.
L'indicateur ● (verrouillage AE/AF) (vert) clignote, un bip se fait entendre et l'indicateur cesse de clignoter pour rester continuellement allumé.

2 Enfoncez complètement le déclencheur.

Indicateur de verrouillage AE/AF

- Vous pouvez sélectionner la zone de mise au point en touchant l'écran. est affiché sur l'écran en haut à droite si un visage est détecté à la position touchée ou est affiché si un objet autre que le visage d'une personne est détecté.

Lors d'une prise de vue de films :

1 Enfoncez complètement le déclencheur.

2 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

Bouton Photo

- Vous pouvez prendre des images fixes en touchant (PHOTO) (bouton Photo) pendant l'enregistrement d'un film seulement lorsqu'un « Memory Stick Duo » (non fourni) est inséré dans l'appareil. Il est possible de prendre jusqu'à trois images fixes pendant la prise de vue d'un seul film.
- 16:9 0.9M (environ 0,9Mo) est utilisé comme taille d'enregistrement pour des images fixes lors de la prise de vue en mode [1280×720], alors que 4:3 VGA est utilisé pour la prise de vue en mode [VGA].

Utilisation du zoom :

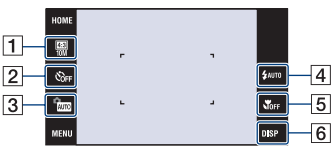
Faites glisser le levier de zoom (W/T) vers le côté T pour zoomer et vers le côté W pour annuler le zoom.

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Taille d’image/Retardateur/Mode de prise de vue/Flash/Macro/Affichage

Cette section décrit les boutons de base qui s’affichent sur le panneau tactile.
Touchez le bouton et lorsque vous avez terminé les réglages, touchez [BACK].



1 Taille Img
2 Retardateur
3 Mode de prise de vue
4 Mode flash (seulement pour des images fixes)
5 Macro/Plan rapproché
6 DISP (Réglage de l’affichage)

/ Changement de la taille d’image

Touchez le bouton de réglage de taille d’image sur l’écran.

Image fixe

4:3 10M	Pour impressions A3+ (13×19 po.) maximum
4:3 5M	Pour impressions A4 (8×10 po.) maximum
4:3 3M	Pour impressions de 10×15 cm (4×6 po.) ou 13×18 cm (5×7 po.) maximum
4:3 VGA	Prenez de petites photos à joindre aux e-mails
3:2 8M	Photographier avec le rapport 3:2
16:9 7M*	Pour visualisation sur HDTV et impression jusqu’à A4 (8×10 po.)
16:9 2M*	Pour visualisation sur HDTV

Film

1280 FINE 1280x720(Fine)*	Filmer des vidéos de qualité supérieure pour affichage sur HDTV
1280 STD 1280x720(Standard)*	Filmer des vidéos de qualité standard pour affichage sur HDTV
VGA FINE VGA	Filmer avec une taille d’image adaptée au téléchargement Web

* Les images remplissent tout l’écran.

Utilisation du retardateur

Touchez le bouton de réglage du retardateur sur l’écran.

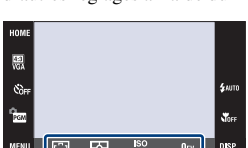
OFF : Retardateur non utilisé
10 : Réglage du retardateur 10 secondes
2 : Réglage du retardateur 2 secondes
Lorsque vous appuyez sur le déclencheur, le témoin du retardateur clignote et un bip retentit jusqu’à ce que l’obturateur fonctionne.

Downloaded from www.vandenborre.be

Changement du mode de prise de vue

Touchez le bouton de réglage du mode de prise de vue sur l'écran.

Image fixe

AUTO	Réglage auto	Permet une prise de vue d'images fixes avec des réglages ajustés automatiquement.
SCN	Sélection scène	Touchez SCN, puis sélectionnez le mode désiré. Permet une prise de vue avec des réglages préprogrammés selon la scène. ISO (Sensibil élevée) : Permet de prendre des images sans flash même dans des conditions de faible éclairage. (Effet de flou) : Permet de prendre des images avec une atmosphère plus douce pour des portraits, des fleurs, etc. (Portrait crépus) : Permet de prendre des images nettes de personnes dans un endroit sombre sans perte de l'atmosphère nocturne. (Crépuscule) : Permet de prendre des scènes de nuit sans perte de l'atmosphère nocturne. (Paysage) : Permet une prise de vue avec la mise au point sur un sujet distant. (Obturat rapide) : Permet de prendre des sujets en mouvement dans des endroits très éclairés. (Plage) : Permet de prendre des scènes au bord de la mer ou d'un lac en capturant un bleu de l'eau plus éclatant. (Neige) : Permet de prendre des scènes enneigées, blanches, plus clairement. (Feux d'artifice) : Permet de prendre des feux d'artifice dans toute leur splendeur.
PGM	Programme Auto	Permet une prise de vue avec l'exposition réglée automatiquement (vitesse d'obturation et valeur d'ouverture). Vous pouvez procéder à d'autres réglages à l'aide du menu.  Les boutons de réglage pour la mise au point, le mode de mesure, ISO et EV apparaissent au bas de l'écran.

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Film

AUTO	Réglage auto	Permet de prendre des films avec les réglages ajustés automatiquement.
ISO	Sensibil élevée	Permet de prendre des films avec une ambiance naturelle, même dans des endroits sombres.

Flash (Sélection d'un mode de flash pour des images fixes)

Touchez le bouton de réglage du mode de flash sur l'écran.

AUTO : Flash automatique

Le flash se déclenche lorsque l'éclairage est insuffisant ou en contre-jour (réglage par défaut)

: Flash toujours actif

SL : Synchro lente (flash toujours actif)

La vitesse d'obturation est lente dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette.

: Flash désactivé

Macro/Plan rapproché activé (prise de vue rapprochée)

Touchez le bouton de réglage du mode Macro/Plan rapproché sur l'écran.

OFF : Fonction macro désactivée

: Macro activée

Côté W : Environ 8 cm ou plus (3 1/4 pouces ou plus)
Côté T : Environ 80 cm ou plus (31 1/2 pouces ou plus)

: Plan rapproché activé (seulement pour des images fixes)

Verrouillé du côté W : Environ 1 à 20 cm (13/32 à 7 7/8 pouces)

Changement de l'affichage sur écran

Touchez [DISP] sur l'écran pour passer à l'écran de sélection d'affichage.

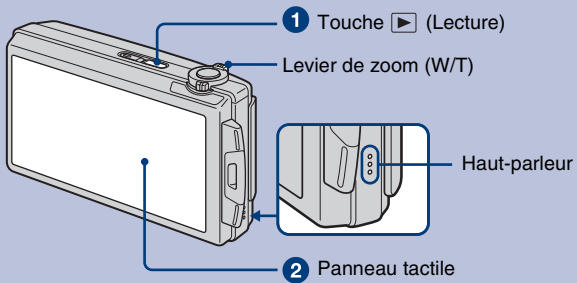
Réglage de l'affichage : Permet de sélectionner l'affichage ou non des boutons et des icônes sur l'écran. Sélectionnez [Normal], [Simple] ou [Img seule].

Affi. histogramme : Permet de sélectionner l'affichage ou non de l'histogramme sur l'écran.

Luminosité LCD : Permet de régler la luminosité du rétroéclairage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Visualisation/effacement d'images



1 Appuyez sur la touche ▶ (Lecture).

Si vous appuyez sur ▶ (Lecture) alors que l'appareil est hors tension, il se met automatiquement sous tension et en mode de lecture. Pour passer en mode de prise de vue, appuyez de nouveau sur ▶ (Lecture).

FR

2 Touchez ⏮ (précédente) / ⏭ (suivante) sur l'écran pour sélectionner une image.

Pour visionner des films :

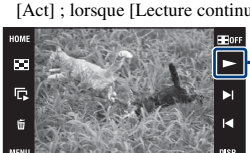
Touchez ▶ pour visionner un film.

Avance rapide/Recul rapide : ▶▶/◀◀

Commande du volume : Touchez VOL pendant la lecture d'un film, puis réglez le volume avec +/–.
Touchez [Sortie] pour faire disparaître l'écran de commande du volume.

Arrêt : Touchez ■.

- Vous pouvez démarrer la lecture continue en touchant ▶ lorsque [Lecture continue] est placé sur [Act] ; lorsque [Lecture continue] est [Désact], ▶ est utilisé comme bouton de lecture de film.



Bouton Lecture de film/[Lecture continue] (page 20)
Vous pouvez activer/désactiver cette fonction depuis l'écran HOME, (Réglages) → [Paramètres principaux 1] → [Lecture continue] (pages 24, 25).

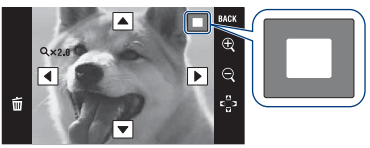
Pour effacer des images

1 Affichez l'image que vous désirez supprimer, puis touchez (Supprimer).
2 Touchez [OK].

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour visualiser une image agrandie (Zoom de lecture)

Touchez une image fixe qui est affichée pour agrandir la zone correspondante.
▲/▼/◄/► : Ajuste la position.
⊕ ⊖ : Modifie le facteur de zoom.
: Active/désactive ▲/▼/◄/►.
BACK : Annule le zoom de lecture.



Représente la zone affichée de l'image entière
Dans ce cas, le centre est agrandi.

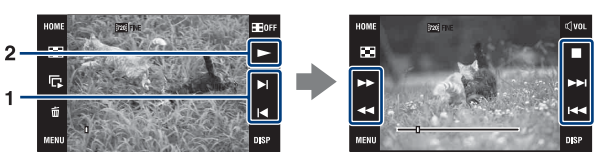
- Vous pouvez aussi agrandir l'image en faisant glisser le levier du zoom (W/T) vers le côté T. Faites glisser le levier vers le côté W pour revenir à l'image normale.
- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom de lecture pendant une lecture continue.

Pour visualiser successivement plusieurs fichiers à l'aide de la lecture continue

Cet appareil permet la lecture continue d'images fixes et de films. Cette fonction est utile lors de la lecture de plusieurs fichiers de film ensemble.

1 Touchez ►I/I◄ pour afficher le fichier à partir duquel vous souhaitez commencer la lecture continue.

2 Touchez ►.
La lecture continue commence.



◄◄/►► : Recul rapide/avance rapide
■ : Arrêt
Touchez ► pour reprendre la lecture continue.
►►I : Fait passer au début du fichier suivant.
I◄◄ : Fait revenir au début du fichier en cours de lecture.
Touchez deux fois I◄◄ pour ramener la séquence d'images au début du fichier précédent.

- Tous les fichiers sont lus à partir du fichier sélectionné comme point de départ jusqu'au dernier fichier, puis la lecture continue s'arrête automatiquement.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour visualiser un écran planche index

Touchez (Index) pour afficher l'écran planche index.
Touchez /▼ pour afficher la page précédente/suivante.
Pour revenir à l'écran d'image unique, touchez l'image vignette.

• Si vous touchez [DISP] en mode planche index, vous pouvez régler le nombre d'images affichées sur l'écran planche index sur 6 ou 20 images.

Pour effacer des images en mode planche index

1 Touchez (Supprimer) pendant que l'écran planche index est affiché.

2 Touchez les images vignettes que vous souhaitez supprimer.

La marque ✓ est placée dans la case à cocher de l'image.
Pour annuler la suppression, touchez de nouveau l'image pour retirer la marque.

3 Touchez →, puis touchez [OK].

• Pour supprimer toutes les images dans le dossier sélectionné, sélectionnez (Tout le dossier) dans (Supprimer) sur l'écran de menu, puis touchez [OK].

Pour visualiser une série d'images avec BGM (Diaporama)

Touchez (Diaporama).
Vous pouvez modifier les réglages de diaporama depuis l'écran de menu (pages 26, 28).
La musique changera en parallèle à [Effets]. Vous pouvez également transférer et changer la musique pour la musique de votre choix.

Pour transférer et changer la musique, procédez comme suit.

① Touchez [HOME]. Puis, sélectionnez [Outils de musique] → [Téléch musi] dans (Impression, Autres) (pages 24, 25).
② Installez le logiciel se trouvant sur le CD-ROM (fourni) sur votre ordinateur.
③ Placez l'appareil sur le support multi-sortie, puis connectez le support et un ordinateur par un câble USB.
④ Démarrez « Music Transfer » installé sur votre ordinateur et changez la musique.
Pour plus d'informations sur le changement de musique, reportez-vous à l'Aide dans « Music Transfer ».

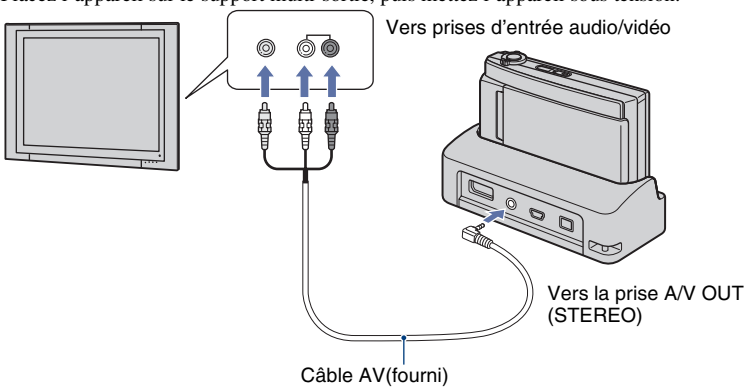
FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour visualiser des images sur un téléviseur

1 Raccordez le support multi-sortie et le téléviseur avec le câble AV (fourni).

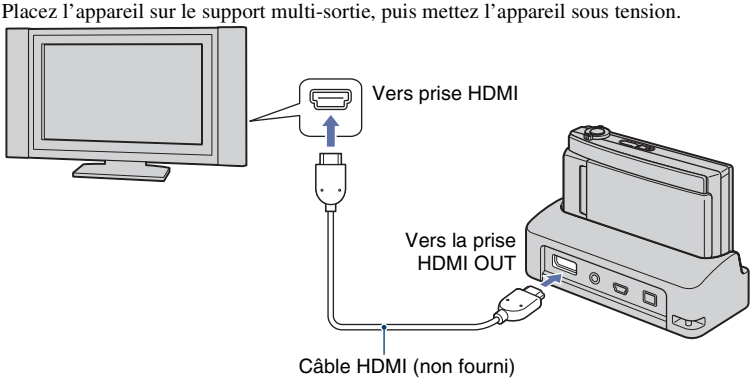
2 Placez l'appareil sur le support multi-sortie, puis mettez l'appareil sous tension.



Pour visualiser des images sur un téléviseur HD (Haute Définition)

1 Raccordez le support multi-sortie et le téléviseur HD (Haute Définition) avec un câble HDMI (non fourni).

2 Placez l'appareil sur le support multi-sortie, puis mettez l'appareil sous tension.



- Utilisez un câble HDMI portant le logo HDMI.
- Si vous réglez la taille d'image sur [16:9] (image fixe) ou [1280×720] (film), vous pouvez enregistrer les images dans la taille qui remplit tout l'écran du téléviseur HDTV.
- Lors d'un raccordement à un téléviseur prenant en charge « BRAVIA » Sync* à l'aide d'un câble HDMI, il est possible d'activer les fonctions de lecture de l'appareil avec la télécommande du téléviseur.

Downloaded from www.vandenborre.be

* Vous pouvez effectuez l'opération de lecture avec la télécommande de votre téléviseur en raccordant votre appareil à un téléviseur compatible « BRAVIA » Sync, lancé en 2008 ou ultérieurement, avec le câble HDMI.
Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du téléviseur.

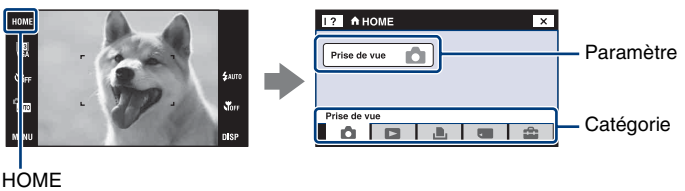
Downloaded from www.vandenborre.be

Découverte des différentes fonctions – HOME/Menu

Utilisation de l'écran HOME

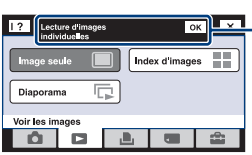
L'écran HOME est l'écran d'accès à toutes les fonctions de l'appareil et il est possible d'y accéder quel que soit le réglage du mode (prise de vue/visualisation).

1 Touchez [HOME] pour afficher l'écran HOME.



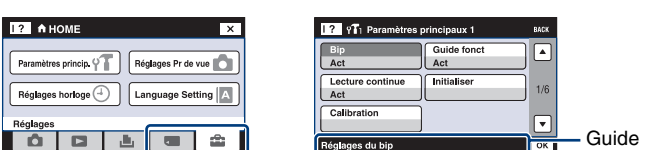
2 Touchez la catégorie que vous souhaitez spécifier.

3 Touchez le paramètre que vous souhaitez spécifier dans la catégorie.



Guide fonct
Si le guide de fonction s'affiche, touchez [OK] pour confirmer.

Lorsque vous sélectionnez la catégorie (Gérer la mémoire) ou (Réglages)



1 Touchez le paramètre dont vous souhaitez modifier les réglages.
- Si vous sélectionnez (Gérer la mémoire), touchez [Outils de mémoire].

2 Touchez ▲/▼ sur le bord droit de l'écran pour afficher les autres options de réglage.
- Cette opération ne s'applique que lorsque (Réglages) a été sélectionné.

3 Touchez le paramètre de réglage que vous souhaitez modifier, puis touchez [OK].

4 Touchez la valeur de réglage désirée.
- Touchez [×] ou [BACK] pour revenir à l'écran précédent.

Downloaded from www.vandenborre.be

Paramètres HOME

Touchez [HOME] pour afficher les paramètres suivants. Seuls les paramètres de menu disponibles sont affichés à l'écran. Les détails sur chaque paramètre sont affichés dans le guide en bas de l'écran.

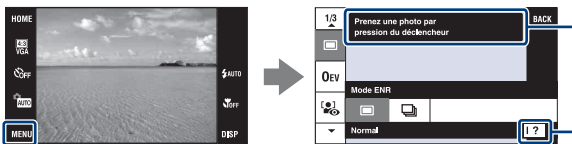
Catégories	Paramètres	
Prise de vue	Prise de vue	
Voir les images	Image seule	
	Index d'images	
	Diaporama	
Impression, Autres	Imprim.	
	Outils de musique	
	Téléch musi	Format musi
Gérer la mémoire	Outils de mémoire	
	Outil Memory Stick	
	Formater	Créer dos ENR.
	Chg doss ENR.	Copier
	Outil mémoire intern	
	Formater	
Réglages	Paramètres princip.	
	Paramètres principaux 1	
	Bip	Guide fonct
	Lecture continue	Initialiser
	Calibration	
	Paramètres principaux 2	
	Connexion USB	COMMANDE HDMI
	Sortie Vidéo	FORMAT TV
	Réglages Pr de vue	
	Réglages de prise de vue 1	
	Illuminat. AF	Quadrillage
	Mode AF	Zoom numérique
	Réglages de prise de vue 2	
	Orientat. Auto	Aff apr capt
	Réglages horloge	
	Language Setting	

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation des paramètres de menu

1 Touchez [MENU] pour afficher le menu.



- Différents paramètres sont visibles selon le mode sélectionné.

2 Touchez le paramètre de menu désiré.

- Si le paramètre désiré est caché, touchez continuellement ▲/▼ jusqu'à ce qu'il apparaisse sur l'écran.

3 Touchez le paramètre de réglage désiré.

4 Touchez [BACK] pour faire disparaître le menu.

Downloaded from www.vandenborre.be

Paramètres du menu

Les paramètres de menu disponibles diffèrent selon le réglage du mode (prise de vue/visualisation) et le mode de prise de vue. Seuls les paramètres de menu disponibles sont affichés à l'écran.

Menu de prise de vue

Mode ENR	Permet de sélectionner la méthode de prise de vue en rafale.
EV	Permet d'ajuster l'exposition.
Mise au P	Permet de changer la méthode de mise au point.
Mode de mesure	Permet de sélectionner le mode de mesure.
Bal blanc	Permet de régler les tonalités de couleur.
Mode couleur	Permet de changer l'éclat de l'image ou d'ajouter des effets spéciaux.
Niv. flash	Permet de régler l'intensité lumineuse du flash.
Attén yeux roug	Permet d'atténuer le phénomène des yeux rouges.
Détection de visage	Permet de détecter le visage du sujet et d'ajuster la mise au point, etc.
SteadyShot	Permet de sélectionner le mode anti-flou.
Réglages	Permet de sélectionner les réglages de prise de vue.

Downloaded from www.vandenborre.be

Menu de visualisation

(Retoucher)	Permet de retoucher des images fixes.
(Multi-redimensio.)	Permet de modifier la taille d'image en fonction de l'utilisation.
(Affichage grd zoom)	Permet d'afficher des images fixes en 16:9.
(Diaporama)	Permet de spécifier et d'exécuter un effet et une musique de fond (BGM) pour un diaporama.
(Supprimer)	Permet d'effacer des images.
(Protéger)	Permet de protéger les images contre un effacement accidentel.
DPOF	Permet d'ajouter une marque de demande d'impression sur une image que vous souhaitez imprimer.
(Imprim.)	Permet d'imprimer les images à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge.
(Pivoter)	Permet de faire pivoter une image fixe.
(Sélect. dossier)	Permet de sélectionner un dossier pour en visualiser les images.
(Réglages du volume)	Permet de régler le volume.

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation de votre ordinateur

Vous pouvez visualiser des images prises avec l'appareil sur un ordinateur. En utilisant le logiciel se trouvant sur le CD-ROM (fourni), vous pouvez apprécier encore plus les images fixes et les films pris avec l'appareil. Pour plus d'informations, consultez le « Guide pratique de Cyber-shot » sur le CD-ROM (fourni).

Systèmes d'exploitation pris en charge pour la connexion USB et le logiciel d'application « Picture Motion Browser » (fourni)

	Pour les utilisateurs de Windows	Pour les utilisateurs d'un Macintosh
Connexion USB	Windows 2000 Professionnel SP4, Windows XP* SP3/Windows Vista SP1*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 à v10.5)
Logiciel d'application « Picture Motion Browser »	Windows 2000 Professionnel SP4, Windows XP* SP3/Windows Vista SP1*	non compatible

* Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

- Un SE indiqué ci-dessus doit être pré-installé sur votre ordinateur. Les mises à jour de SE ne sont pas prises en charge.
- Si votre système d'exploitation ne prend pas en charge les connexions USB, copiez les images en insérant le « Memory Stick Duo » dans la fente Memory Stick de votre ordinateur ou utilisez un lecteur/enregistreur Memory Stick en vente dans le commerce.
- Pour plus d'informations sur l'environnement d'exploitation du logiciel d'application Cyber-shot « Picture Motion Browser », reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Visualisation du « Guide pratique de Cyber-shot »

Le « Guide pratique de Cyber-shot » se trouvant sur le CD-ROM (fourni) explique en détails comment utiliser l'appareil. Adobe Reader est nécessaire pour le visualiser.

Pour les utilisateurs de Windows

1. Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

   L'écran ci-dessous apparaît.

   Lorsque vous cliquez sur le bouton [Cyber-shot Handbook], l'écran pour la copie du « Guide pratique de Cyber-shot » apparaît.

2. Suivez les instructions à l'écran pour la copie.
   - Lorsque vous installez le « Guide pratique de Cyber-shot », le guide « Utilisation avancée de Cyber-shot » est automatiquement installé.

3. Une fois l'installation terminée, double-cliquez sur le raccourci créé sur le bureau.

Pour les utilisateurs d'un Macintosh

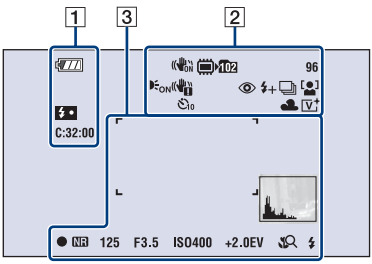
1. Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
2. Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » se trouvant dans le dossier [FR] sur votre ordinateur.
3. Après la copie, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

Downloaded from www.vandenborre.be

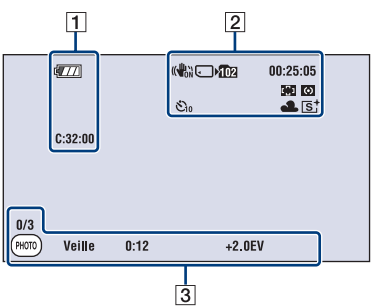
Indicateurs à l'écran

Touchez [DISP] sur l'écran pour passer à l'écran de sélection d'affichage (page 18).

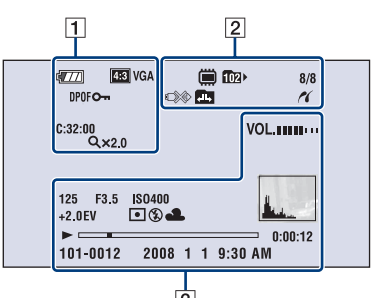
Lors d'une prise de vue d'images fixes



Lors d'une prise de vue de films



Lors de la lecture



1

Affichage	Indication
	Charge restante de la batterie
	Faible charge de la batterie
4:3 10M VGA FINE	Taille d'image
×1.3 S P	Facteur de zoom
	Protéger
DPOF	Marque de demande d'impression (DPOF)
	Charge du flash
C:32:00	Affichage d'autodiagnostic
×2.0	Zoom de lecture

2

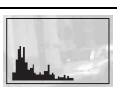
Affichage	Indication
	SteadyShot
	Support d'enregistrement/ lecture (« Memory Stick Duo », mémoire interne)
102	Dossier d'enregistrement
102	Dossier de lecture
00:25:05	Durée enregistrable (h:m:s)
96	Nombre d'images enregistrables
8/8	Numéro d'image/Nombre d'images enregistrées dans le dossier sélectionné
ON	Illuminateur d'assistance AF
	Avertissement de vibrations
	Connexion PictBridge
	Changement de dossier
	Atténuation des yeux rouges
+ –	Niveau du flash

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Affichage	Indication
BRK ±0.3 BRK ±0.7 BRK ±1.0	Mode d'enregistrement
	Détection de visage
	Mode de mesure
∞	Mise au P
	Indicateur touchez AF
10 2	Retardateur
WB	Balance des blancs
V N S BW	Mode couleur
	Connexion PictBridge

3

Affichage	Indication
	Cadre du télémètre AF
VOL.	Volume
	Histogramme • ⊗ apparaît lorsque l'affichage de l'histogramme est désactivé.
0/3	Compteur d'images fixes
PHOTO	Bouton Photo
●	Verrouillage AE/AF
NR	Obturation lente NR
125	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture
ISO400	Valeur ISO
+2.0EV	Valeur d'exposition
	Mode de mesure
	Flash

Affichage	Indication
AWB WB	Balance des blancs
	Macro/Plan rapproché • Affiché lorsque [Réglage de l'affichage] est réglé sur [Img seule].
SL	Mode flash • Affiché lorsque [Réglage de l'affichage] est réglé sur [Img seule].
Veille ENR	Mise en attente d'un film/ Enregistrement d'un film
0:12	Durée d'enregistrement (m:s)
►	Lecture
	Barre de lecture
0:00:12	Compteur
101-0012	Numéro de dossier-fichier
2008 1 1 9:30 AM	Date/heure d'enregistrement de l'image lue

Downloaded from www.vandenborre.be

Autonomie de la batterie et capacité de la mémoire

Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

Les chiffres indiqués dans les tableaux suivants assument qu'une batterie complètement chargée (fournie) est utilisée à une température ambiante de 25°C (77°F). Les nombres indiqués pour les images qu'il est possible d'enregistrer/visualiser sont des approximations et prennent en compte le changement du « Memory Stick Duo » si nécessaire. Notez que, dans certaines conditions d'utilisation, les nombres réels peuvent être inférieurs à ceux figurant dans le tableau.

Lors d'une prise de vue d'images fixes

Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Environ 80	Environ 160

- Prise de vue dans les conditions suivantes :
  - [Mode ENR] est réglé sur [Normal].
  - [Mode AF] est réglé sur [Ponctuel].
  - [SteadyShot] est réglé sur [Pr de vue].
  - prise de vue une fois toutes les 30 secondes.
  - zoom commuté alternativement entre le côté W et le côté T.
  - flash déclenché toutes les deux fois.
  - mise sous et hors tension toutes les dix fois.
- La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA.

  (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- La durée de vie de la batterie et le nombre d'images ne changent pas quelle que soit la taille de l'image.

Lors de la visualisation d'images fixes

Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Environ 160	Environ 3200

- Visualisation d'images individuelles dans l'ordre à des intervalles de trois secondes environ

Remarques sur la batterie

- La capacité de la batterie diminue avec le temps et par une utilisation répétée.
- La durée de vie de la batterie et le nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser diminuent dans les conditions suivantes :
  - température ambiante basse.
  - flash utilisé fréquemment.
  - fréquentes mises sous tension et hors tension de l'appareil.
  - zoom fréquemment utilisé.
  - luminosité de l'écran LCD augmentée.
  - [Mode AF] réglé sur [Contrôle].
  - [SteadyShot] réglé sur [Rafale].
  - charge de la batterie faible.
  - fonction Détection de visage est activée.

FR

Downloaded from www.vandenborre.be

Nombre d'images fixes et durée d'enregistrement de films

Le nombre d'images fixes et la durée des films peuvent varier selon les conditions de prise de vue et le support d'enregistrement.

- Même si la capacité affichée sur le support d'enregistrement est identique à celle affichée dans le tableau suivant, le nombre d'images fixes et la durée des films peuvent varier.

Nombre approximatif d'images fixes enregistrables

(Unité : images)

Capacité / Taille d'image	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 4 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
10M	1	58	120	246	496	982	1973	4001
5M	1	92	190	390	786	1556	3127	6340
3M	2	148	305	625	1261	2497	5016	10170
VGA	25	1420	2932	6000	12100	23950	48130	97640
3:2(8M)	1	58	121	248	500	990	1990	4034
16:9(7M)	1	61	127	261	526	1042	2093	4245
16:9(2M)	4	236	489	1001	2018	3995	8025	16270

- Les nombres d'images répertoriés assument que [Mode ENR] est placé sur [Normal].
- Lorsque le nombre d'images pouvant encore être prises est supérieur à 9 999, l'indicateur « >9999 » apparaît.
- Lorsqu'une image a été enregistrée avec un modèle Sony antérieur et est visualisée sur cet appareil, il se peut que l'image n'apparaisse pas dans sa taille d'image réelle.

Downloaded from www.vandenborre.be

Durée approximative de films enregistrable

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximum approximatives. Ce sont les durées totales pour tous les fichiers de film. Une prise de vue continue est possible pendant environ 10 minutes.

(Unités : heures : minutes : secondes)

Capacité / Taille d'image	Mémoire interne	« Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil						
	Environ 4 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
1280×720 (Fine)*	0:00:02	0:02:50	0:05:50	0:12:00	0:24:30	0:48:30	1:37:30	3:17:50
1280×720 (Standard)*	0:00:03	0:04:10	0:08:40	0:17:50	0:36:00	1:11:30	2:23:40	4:51:30
VGA	0:00:07	0:07:50	0:16:30	0:33:50	1:08:30	2:15:50	4:32:50	9:13:20

* Les films avec la taille d'image réglée sur [1280×720] peuvent être enregistrés sur un « Memory Stick PRO Duo ».

- Il n'est pas possible de visionner des films pris avec un autre appareil.
- Les films pris avec cet appareil seront enregistrés en format MPEG-4 AVC/H.264, environ 30 vues par seconde, progressif, AAC, mp4.
- L'appareil incorpore un système VBR (Variable Bit Rate – débit binaire variable) pour ajuster automatiquement le débit binaire (quantité de données à enregistrer par unité de temps) en fonction de la scène prise. La durée d'enregistrement sur le support est donc variable. Par exemple, la durée d'enregistrement sur le support est plus courte pour des films où les subjets se déplacent rapidement car une grande quantité de support est utilisée pour enregistrer des images détaillées.

Downloaded from www.vandenborre.be

Dépannage

En cas de problème avec l'appareil, essayez les solutions suivantes.

❶ **Vérifiez les points ci-dessous et consultez le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF).**

Si un code tel que « C/E:□□:□□ » apparaît à l'écran, consultez le « Guide pratique de Cyber-shot ».

❷ **Retirez la batterie, attendez environ une minute, ré-insérez-la, puis mettez l'appareil sous tension.**

❸ **Réinitialisez les paramètres (page 25).**

❹ **Consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.**

Notez qu'en envoyant faire réparer l'appareil, vous consentez à ce que le contenu de la mémoire interne et des fichiers de musique puisse être vérifié.

Batterie et alimentation

Impossible d'insérer la batterie.

- Insérez correctement la batterie en appuyant sur le levier d'éjection de la batterie et en le maintenant ouvert (page 10).

Impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Insérez correctement la batterie (page 10).
- La batterie est déchargée. Insérez une batterie chargée (page 9).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.
- Utilisez une batterie recommandée.

L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Remettez l'appareil sous tension (page 12).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.

Downloaded from www.vandenborre.be

L'indicateur de charge restante de la batterie est incorrect.

- Ce phénomène se produit lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit très chaud ou très froid.
- Un décalage s'est produit entre l'indicateur de charge restante de la batterie et la charge restante réelle de la batterie. Déchargez complètement la batterie, puis chargez-la pour rectifier l'indication.
- La batterie est déchargée. Insérez la batterie chargée (page 9).
- La batterie est usée. Remplacez-la par une neuve.

Impossible de charger la batterie pendant qu'elle se trouve dans l'appareil.

- Vous ne pouvez pas charger la batterie à l'aide du support multi-sortie (fourni) ou d'un adaptateur secteur (non fourni). Utilisez le chargeur de batterie (fourni) pour charger la batterie.

Prise de vue d'images fixes/films

Impossible d'enregistrer des images.

- Vérifiez l'espace disponible de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » (page 34). S'il est plein, effectuez l'une des opérations suivantes :
  – Supprimez des images inutiles (page 19).
  – Changez le « Memory Stick Duo ».
- La prise de vue n'est pas possible pendant la charge du flash.
- Placez le commutateur de mode sur le mode désiré.
- La taille d'image se trouve sur [1280×720(Fine)] ou [1280×720(Standard)] et un « Memory Stick Duo » est inséré lors de l'enregistrement de films. Effectuez l'une des opérations suivantes :
  – Placez la taille d'image sur [VGA].
  – Insérez un « Memory Stick PRO Duo ».

Des raies verticales apparaissent lorsque vous prenez un sujet très éclairé.

- Le phénomène de maculage se produit et des raies blanches, noires, rouges, violettes ou autres apparaissent sur l'image. Ce phénomène n'est pas une anomalie.

Visualisation d'images

Impossible de lire des images.

- Appuyez sur la touche ▶ (Lecture) (page 19).
- Le nom de dossier/fichier a été changé sur l'ordinateur.
- Sony ne garantit pas la visualisation de fichiers d'image sur l'appareil si les fichiers ont été édités au moyen d'un ordinateur ou enregistrés avec un autre appareil.
- L'appareil est en mode USB. Annulez la connexion USB.
- Il n'est pas possible de visionner des films pris avec un autre appareil.

Les images sont lues successivement.

- [Lecture continue] est réglé sur [Act]. Réglez [Lecture continue] sur [Désact] (page 24, 25).

Downloaded from www.vandenborre.be

N’utilisez/ne rangez pas l’appareil dans les endroits suivants

- Endroits très chauds, très froids ou très humides
  Dans des endroits tels qu’un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l’appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d’une source de chaleur
  Le boîtier de l’appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d’un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
  Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l’appareil. Ceci risquerait d’entraîner un dysfonctionnement de l’appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

Transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou ailleurs avec l’appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou jupe car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages de l’appareil.

Nettoyage

Nettoyage de l’écran LCD

Essuyez la surface de l’écran avec un kit de nettoyage LCD (non fourni) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l’objectif

Essuyez l’objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l’extérieur de l’appareil

Nettoyez l’extérieur de l’appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d’eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Afin d’éviter d’endommager la finition ou le boîtier :

– N’exposez pas l’appareil à des produits chimiques tels que diluants, benzine, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écrans solaires ou insecticides.
– Ne touchez pas l’appareil avec l’une des substances ci-dessus sur les mains.
– Ne laissez pas l’appareil en contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

Températures de fonctionnement

Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l’utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de ces limites.

Température de l’appareil

L’appareil et ses batteries peuvent devenir chauds s’ils sont utilisés continuellement pendant longtemps. Les personnes dont la peau est sensible doivent tout particulièrement éviter d’utiliser l’appareil pendant longtemps, car cela peut provoquer une brûlure à basse température. Pour retirer les piles, assurez-vous d’attendre plusieurs minutes que la température baisse.

Condensation d’humidité

Si vous amenez directement l’appareil d’un endroit froid à un endroit chaud, de l’humidité peut se condenser à l’intérieur ou à l’extérieur de l’appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l’appareil.

En cas de condensation d’humidité

Mettez l’appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l’humidité de s’évaporer. Si vous essayez une prise de vue alors qu’il y a encore de l’humidité dans l’objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

Downloaded from www.vandenborre.be

Batterie interne rechargeable de sauvegarde

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour la conservation de la date, de l'heure et des autres réglages, que l'appareil soit allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous n'utilisez l'appareil que pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement. Si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Rechargez alors cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, même si cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais la date et l'heure ne seront pas indiquées.

Méthode de charge pour la batterie interne rechargeable de sauvegarde

Installez une batterie chargée dans l'appareil, puis laissez l'appareil hors tension pendant au moins 24 heures.

Downloaded from www.vandenborre.be

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD couleur 7,7 mm (type 1/2,3), filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil : Environ 10,3 mégapixels

Nombre de pixels utiles de l'appareil : Environ 10,1 mégapixels

Objectif : Objectif zoom Carl Zeiss Vario-Tessar 5×
f = 5,8 – 29,0 mm (33 – 165 mm (équivalant à un film 35 mm))
F3,5 (W) – F4,4 (T)

Contrôle de l'exposition : Exposition automatique, sélection de scène (9 modes)

Balance des blancs : Automatique, lumière du jour, nuageux, fluorescent 1,2,3, incandescent, flash

Format de fichier :
Images fixes : Conforme à JPEG Exif Ver. 2.21, compatible DPOF, conforme à DCF
Films : MPEG-4 AVC/H.264 (Stéréo)

Support d'enregistrement : Mémoire interne (environ 4 Mo), « Memory Stick Duo »

Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO (Indice de lumination recommandé) réglée sur Auto) : environ 0,15 à 3,5 m (6 po. à 11 pi. 5 7/8 po.) (W)/environ 0,8 à 2,7 m (2 pi. 7 1/2 po. à 8 pi. 10 3/8 po.) (T)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Multi-connecteur Type2a :
Sortie vidéo
Sortie audio (STEREO)
Sortie HDMI
Communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)

[Écran LCD]

Panneau LCD : Large (16:9), matrice active TFT 8,8 cm (type 3,5)

Nombre total de points : 230 400 (960 × 240) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable NP-BD1, 3,6 V NP-FD1 (non fourni), 3,6 V
Adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni), 4,2 V

Consommation (pendant la prise de vue) : 1,5 W

Température de fonctionnement : 0 à 40°C (32 à 104°F)

Température de stockage : –20 à +60°C (–4 à +140°F)

Dimensions : 97,0 × 59,3 × 21,4 mm (3 7/8 × 2 3/8 × 27/32 po.)
(L/H/P, parties saillantes non comprises)

Poids (batterie NP-BD1 et dragonne, etc. comprises) :
180 g (6,4 oz) environ

Micro : Stéréo

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III : Compatible

PictBridge : Compatible

Chargeur de batterie BC-CSD

Alimentation requise : 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz, 2,2 W

Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,33 A

Température de fonctionnement : 0 à 40°C (32 à 104°F)

Température de stockage : –20 à +60°C (–4 à +140°F)

Dimensions : Environ. 62 × 24 × 91 mm (2 1/2 × 31/32 × 3 5/8 po.) (L/H/P)

Poids : 75 g (2,7 oz) environ

Support multi-sortie UC-TE

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Prise A/V OUT (STEREO) : Mini-prise

Prise ψ (USB) : mini-B

Communication USB : Hi-Speed USB (conforme à USB 2.0 Hi-Speed)

Prise HDMI

Prise DC IN

Borne de connexion de l'appareil

Downloaded from www.vandenborre.be

Batterie rechargeable NP-BD1

Batterie utilisée : Batterie Lithium-ion
Tension maximale : 4,2 V CC
Tension nominale : 3,6 V CC
Capacité : 2,4 Wh (680 mAh)

La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

Marques

- Cyber-shot, « Cyber-shot » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « Memory Stick », MEMORY STICK, « Memory Stick PRO », MEMORY STICK PRO, « Memory Stick Duo », MEMORY STICK DUO, « Memory Stick PRO Duo », MEMORY STICK PRO DUO, « Memory Stick PRO-HG Duo », MEMORY STICK PRO-HG DUO, « Memory Stick Micro », « MagicGate » et MAGICGATE sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « PhotoTV HD » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « Info LITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque déposée de Sony Corporation.
- HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac et eMac sont des marques commerciales ou des marques déposées de Apple Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Adobe et Reader sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques ™ ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

Downloaded from www.vandenborre.be

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

AVVERTENZA

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.

Attenzione per i clienti in Europa

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e cosi via).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Downloaded from www.vandenborre.be

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indice

Note sull'uso della fotocamera 5

Preparativi 7

Verifica degli accessori in dotazione 7

1 Preparazione del pacco batteria 9

2 Inserimento del pacco batteria/di un "Memory Stick Duo" (non in dotazione) 10

3 Accensione della fotocamera/impostazione dell'orologio 12

Ripresa delle immagini 14

Dimensione dell'immagine/Autoscatto/Modo di ripresa/Flash/Macro/Display 16

Visione/cancellazione delle immagini 19

Apprendimento delle varie funzioni – HOME/Menu 23

Uso della schermata HOME 23

Voci di HOME 24

Uso delle voci di menu 25

Voci di menu 26

Uso del computer 27

Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo "Picture Motion Browser" (in dotazione) 27

Visione della "Guida all'uso Cyber-shot" 28

Indicatori sullo schermo 29

Durata della batteria e capacità della memoria 31

Durata della batteria e numero di immagini che è possibile registrare/vedere 31

Numero di fermi immagine e tempo registrabile dei filmati 32

Soluzione dei problemi 34

Pacco batteria e alimentazione 34

Ripresa di fermi immagine/filmati 35

Visione delle immagini 35

Precauzioni 36

Dati tecnici 38

Downloaded from www.vandenborre.be

Note sull'uso della fotocamera

Copia di riserva della memoria interna e del "Memory Stick Duo"

Non spegnere la fotocamera, né rimuovere il pacco batteria o il "Memory Stick Duo" mentre la spia di accesso è illuminata. Altrimenti i dati nella memoria interna o il "Memory Stick Duo" potrebbero essere danneggiati. Assicurarsi di effettuare una copia di riserva per proteggere i dati.

Note sulla registrazione/ riproduzione

- Prima di iniziare a registrare, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è né a tenuta di polvere, né di spruzzi e non è neanche impermeabile. Leggere "Precauzioni" (pagina 36) prima di usare la fotocamera.
- Evitare di sottoporre la fotocamera all'acqua. Se l'acqua penetra nella fotocamera, si verifica un malfunzionamento. In alcuni casi, la fotocamera non può essere riparata.
- Non puntare la fotocamera verso il sole o un'altra luce luminosa. Ciò può causare un malfunzionamento della fotocamera.
- Non usare la fotocamera vicino ad un luogo che genera forti radioonde o emette radiazioni. Altrimenti la fotocamera potrebbe non registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- Usando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si possono causare dei malfunzionamenti.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la fotocamera (pagina 36).
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Potrebbe causare un malfunzionamento e si potrebbe non essere in grado di registrare le immagini. Inoltre, il supporto di registrazione potrebbe diventare inutilizzabile o i dati di immagine potrebbero essere danneggiati.
- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash può far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si appiccichi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

Note sullo schermo LCD

- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando la tecnologia ad altissima precisione, perciò oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, dei minuscoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero apparire sullo schermo LCD. Questi punti sono un risultato normale del processo di fabbricazione e non influiscono sulla registrazione.
- Se sullo schermo LCD vengono spruzzate delle gocce d'acqua o degli altri liquidi bagnandolo, asciugare immediatamente lo schermo con un panno morbido. Lasciando i liquidi sulla superficie dello schermo LCD è possibile danneggiare la qualità e causare un malfunzionamento.

Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony non garantisce che la fotocamera riproduca le immagini registrate o montate con un altro apparecchio o che l'altro apparecchio riproduca le immagini registrate con la fotocamera.

Nota quando si riproducono i filmati su altre periferiche

Questa fotocamera utilizza il Profilo principale di MPEG-4 AVC/H.264 per registrare i filmati. Perciò i filmati registrati con questa fotocamera non possono essere riprodotti sulle periferiche che non supportano MPEG-4 AVC/H.264.

Avvertimento sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

Downloaded from www.vandenborre.be

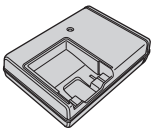
Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione

Sony non può compensare per la mancata registrazione, la perdita o i danni al contenuto registrato a causa di un malfunzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione, ecc.

Downloaded from www.vandenborre.be

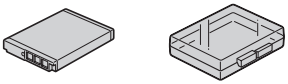
Verifica degli accessori in dotazione

- Caricabatterie BC-CSD (1)



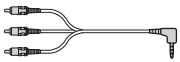
- Cavo di alimentazione (1) (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada)

- Pacco batteria ricaricabile NP-BD1 (1)/ Custodia della batteria (1)

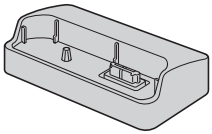


- Cavo USB (1)

- Cavo AV (1)



- Supporto ad uscita multipla UC-TE (1)

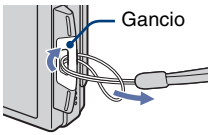


- Cinturino da polso (1)

- CD-ROM (1)
  - Software applicativo Cyber-shot
  - “Guida all’uso Cyber-shot”
  - “Guida avanzata di Cyber-shot”
- Istruzioni per l’uso (questo manuale) (1)

Informazioni sul cinturino da polso

Applicare il cinturino e infilare la mano attraverso l’anello onde evitare danni alla fotocamera dovuti alla caduta.



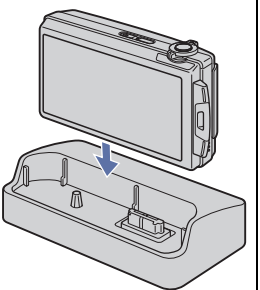
IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Informazioni sul supporto ad uscita multipla

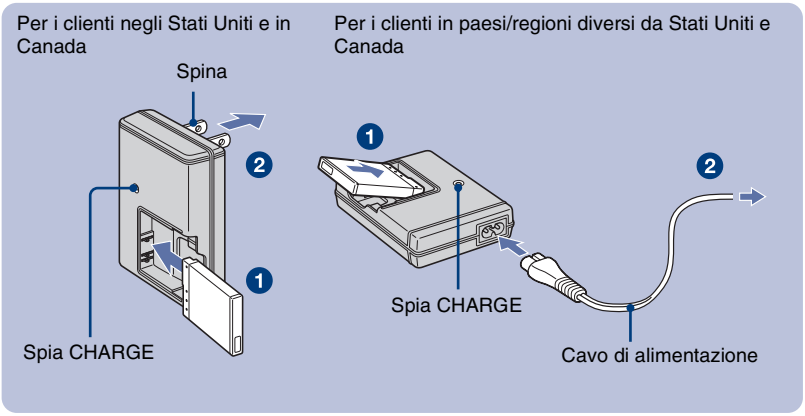
Nelle seguenti situazioni, fissare la fotocamera sul supporto ad uscita multipla, quindi collegare il supporto e gli altri dispositivi con i cavi.

- Quando si collega la fotocamera e il computer con il cavo USB.
- Quando si collega alle prese di ingresso audio/video di un televisore.
- Quando si collega ad una stampante compatibile con PictBridge.



Downloaded from www.vandenborre.be

1 Preparazione del pacco batteria



1 Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

2 Collegare il caricabatterie alla presa a muro.

La spia CHARGE si illumina e la carica viene avviata.
Quando la spia CHARGE si spegne, la carica è terminata (Carica normale).
Se si continua a caricare il pacco batteria per ancora un'ora circa (finché è completamente carico), la carica durerà leggermente più a lungo.

IT

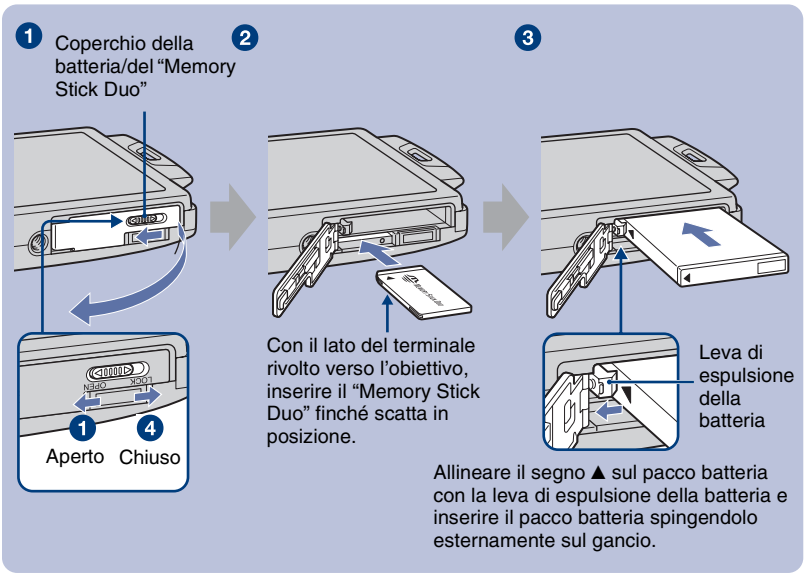
Tempo di carica

Tempo di carica completa	Tempo di carica normale
Circa 220 min.	Circa 160 min.

- La suddetta tabella mostra il tempo necessario per caricare un pacco batteria completamente esaurito ad una temperatura di 25°C. La carica potrebbe richiedere più tempo a seconda delle condizioni d'uso e delle circostanze.
- Vedere a pagina 31 per il numero di immagini che è possibile registrare/vedere.
- Collegare il caricabatterie alla presa a muro più vicina.
- Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.
- Quando la carica è terminata, scollegare la spina o il cavo di alimentazione dalla presa a muro e rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie.
- Progettato per l'uso con batterie Sony compatibili.

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Inserimento del pacco batteria/di un “Memory Stick Duo” (non in dotazione)


1
Coperchio della batteria/del “Memory Stick Duo”
2
3
Aperto
Chiuso
Con il lato del terminale rivolto verso l’obiettivo, inserire il “Memory Stick Duo” finché scatta in posizione.
Leva di espulsione della batteria
Allineare il segno ▲ sul pacco batteria con la leva di espulsione della batteria e inserire il pacco batteria spingendolo esternamente sul gancio.

1 Aprire il coperchio della batteria/del “Memory Stick Duo”.

2 Inserire il “Memory Stick Duo” (non in dotazione).

3 Inserire il pacco batteria.

4 Chiudere il coperchio della batteria/del “Memory Stick Duo”.

Quando non c’è un “Memory Stick Duo” inserito

La fotocamera registra/riproduce le immagini usando la memoria interna (circa 4 MB).

Downloaded from www.vandenborre.be

Per controllare la carica rimanente della batteria

Premere il tasto POWER per accendere e verificare la carica rimanente della batteria sullo schermo LCD.

Indicatore di carica rimanente					
Stato	Energia rimanente sufficiente	Batteria quasi completa-mente carica	Metà batteria	Batteria scarsa, la registrazione/ la riproduzione si interromperanno presto.	Cambiare la batteria con un'altra completamente carica o caricare la batteria. (L'indicatore di avvertimento lampeggia.)

- Se viene usato il pacco batteria NP-FD1 (non in dotazione) il display dei minuti (60 min) viene anche mostrato dopo l'indicatore di batteria rimanente.
- Ci vuole circa un minuto finché appare l'indicatore di carica rimanente corretta.
- L'indicatore della carica rimanente potrebbe non essere corretto in certe circostanze.
- Appare la schermata Impostazione orologio quando si accende la fotocamera la prima volta (pagina 12).

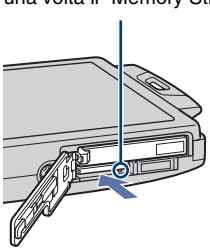
IT

Per rimuovere il pacco batteria/il "Memory Stick Duo"

Aprire il coperchio della batteria/del "Memory Stick Duo".

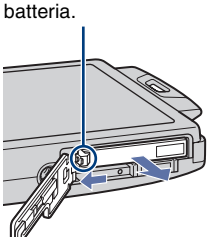
"Memory Stick Duo"

Accertarsi che **la spia di accesso** non sia illuminata, quindi spingere dentro una volta il "Memory Stick Duo".



Pacco batteria

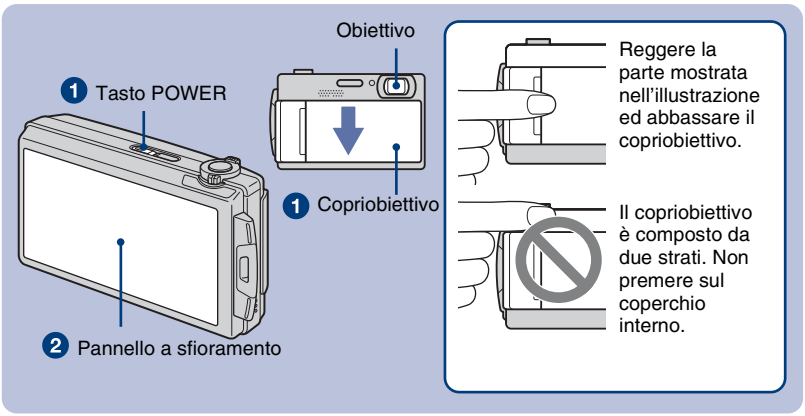
Far scorrere **la leva di espulsione della batteria**.
Assicurarsi di non lasciar cadere il pacco batteria.



- Non rimuovere mai il pacco batteria/il "Memory Stick Duo" quando la spia di accesso è illuminata. Questa operazione può causare danni ai dati nel "Memory Stick Duo"/nella memoria interna.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Accensione della fotocamera/impostazione dell'orologio


Obiettivo
1 Tasto POWER
1 Copriobiettivo
2 Pannello a sfioramento
Reggere la parte mostrata nell'illustrazione ed abbassare il copriobiettivo.
Il copriobiettivo è composto da due strati. Non premere sul coperchio interno.

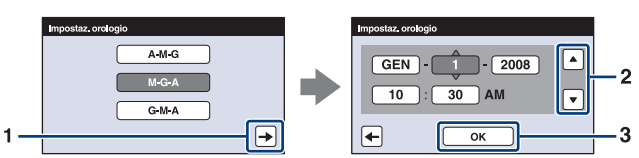
1 Premere il tasto POWER o far scorrere il copriobiettivo verso il basso.

- Fare attenzione a non applicare forza al copriobiettivo quando lo si abbassa.

2 Impostare l'orologio toccando il tasto sul pannello a sfioramento.

1 Toccare il formato desiderato di visualizzazione della data e poi [→].
2 Toccare ciascuna voce, quindi impostare il suo valore numerico toccando ▲/▼.
3 Toccare [OK].

- La fotocamera non è dotata di una funzione per la sovrimpressione delle date sulle immagini. Usando "Picture Motion Browser" nel CD-ROM (in dotazione), è possibile stampare o salvare le immagini con la data.
- Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.



Per impostare di nuovo la data e l'ora

Toccare [HOME], quindi toccare (Impost.) → [Impostaz. orologio] (pagine 23, 24).

Downloaded from www.vandenborre.be

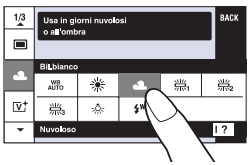
Note per quando l’alimentazione è attivata

Se la fotocamera funziona con la batteria e non la si usa per circa tre minuti, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare il consumo del pacco batteria (Funzione di autospegnimento).

Informazioni sui tasti del pannello a sfioramento

Eseguire le impostazioni su questa fotocamera toccando leggermente i tasti sullo schermo con il dito.

- Quando la voce che si desidera impostare non è sulla schermata, toccare ▲/▼/◄/► per cambiare la pagina.
- È possibile ritornare alla schermata precedente toccando [BACK] o [×].
- Toccando [?] si visualizza la guida relativa alla voce toccata. Per nascondere questa guida, toccare di nuovo [?].
- Toccando [OK] si avanza alla schermata successiva.
- Se si tocca in alto a destra sullo schermo durante la ripresa, i tasti e le icone scompaiono momentaneamente. I tasti e le icone riappaiono quando si toglie il dito dallo schermo.



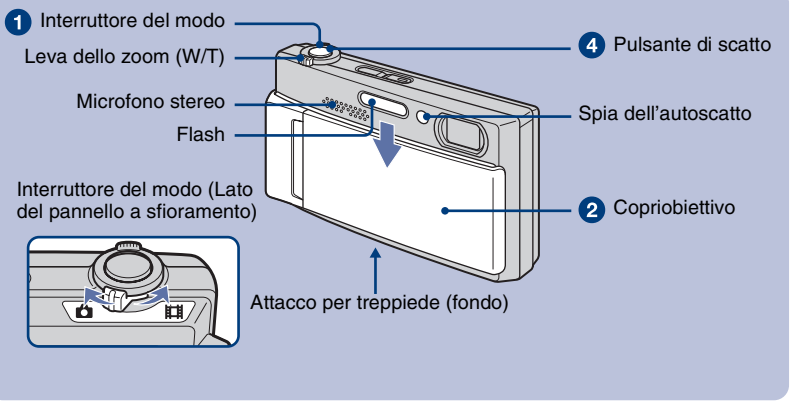
Eseguire la calibrazione se la risposta al tocco è scadente.

① Toccare [HOME] e in (Impost.) selezionare [Impostaz. principali] → [Calibrazione].
② Toccare il segno “×” visualizzato sullo schermo con l’angolo di un “Memory Stick Duo” o un oggetto simile.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Ripresa delle immagini

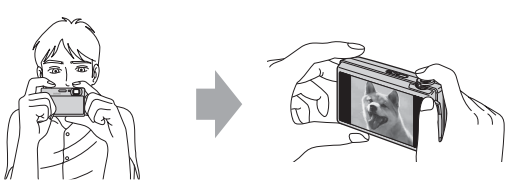


1 Selezionare il modo di ripresa con l'interruttore del modo.

Quando si riprendono i fermi immagine: Selezionare .
Quando si riprendono i filmati: Selezionare .

2 Aprire il copriobiettivo.

3 Tenere la fotocamera, con i gomiti premuti contro il corpo per renderla stabile.



Posizionare il soggetto al centro del quadro di messa a fuoco.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 Riprendere con il pulsante di scatto.

Quando si riprendono i fermi immagine:

1 Mantenere premuto parzialmente il pulsante di scatto per mettere a fuoco.

L'indicatore ● (blocco AE/AF) (verde) lampeggia, viene emesso un segnale acustico, l'indicatore smette di lampeggiare e rimane illuminato.

2 Premere completamente il pulsante di scatto.

- È possibile selezionare il punto da mettere a fuoco toccando lo schermo. Si visualizza [●] in alto a destra sullo schermo se viene rilevato un viso nella posizione toccata o si visualizza [●] se viene rilevato un oggetto diverso da un viso di persona.

Indicatore di blocco AE/AF

Quando si riprendono i filmati:

1 Premere completamente il pulsante di scatto.

2 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per interrompere la registrazione.

- È possibile riprendere i fermi immagine toccando PHOTO (tasto foto) durante la registrazione dei filmati solo quando il "Memory Stick Duo" (non in dotazione) è inserito nella fotocamera. È possibile riprendere fino a tre fermi immagine durante la ripresa di un singolo filmato.
- 16:9 0.9M (circa 0,9 MB) viene usato come dimensione di registrazione per i fermi immagine quando si riprende nel modo [1280×720], mentre 4:3 VGA viene usato quando si riprende nel modo [VGA].

Tasto foto

Uso dello zoom:

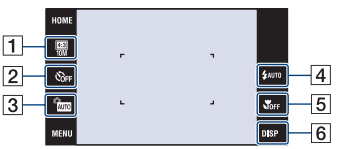
Far scorrere la leva dello zoom (W/T) sul lato T per zumare e far scorrere sul lato W per tornare indietro.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Dimensione dell'immagine/Autoscatto/Modo di ripresa/Flash/Macro/Display

Questa sezione descrive i tasti di base che appaiono sul pannello a sfioramento.
Toccare il tasto e quando si finisce di effettuare le impostazioni toccare [BACK].



1 Dimensione immagine
2 Autoscatto
3 Modo di ripresa
4 Modo del flash (solo per i fermi immagine)
5 Macro/Messa a fuoco ravvicinata
6 DISP (Impostazione del display)

/ Cambiamento della dimensione dell'immagine

Toccare il tasto di impostazione della dimensione dell'immagine sullo schermo.

Fermo immagine

4:3 10M	Per le stampe fino ad A3+
4:3 5M	Per stampe fino ad A4
4:3 3M	Per stampe fino a 10×15 cm o 13×18 cm
4:3 VGA	Riprendi a dimensione piccola di immagine per allegato e-mail
3:2 8M	Riprendi con rapporto di aspetto 3:2
16:9 7M*	Per la visione su HDTV e la stampa fino ad A4
16:9 2M*	Per la visione su HDTV

Filmato

1280 FINE 1280×720(Fine)*	Riprendi il filmato di massima qualità per la visualizzazione su HDTV
1280 STD 1280×720(Standard)*	Riprendi il filmato di qualità standard per la visualizzazione su HDTV
VGA FINE VGA	Riprendi con dimensione di immagine adatta per caricamento su Web

* Le immagini riempiono l'intero schermo.

Uso dell'autoscatto

Toccare il tasto di impostazione dell'autoscatto sullo schermo.

OFF : Senza l'uso dell'autoscatto
10 : Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 10 secondi
2 : Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 2 secondi
Quando si preme il pulsante di scatto, la spia dell'autoscatto lampeggia e un segnale acustico suona finché l'otturatore funziona.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cambiamento del modo di ripresa

Toccare il tasto di impostazione del modo di ripresa sullo schermo.

Fermo immagine

AUTO	Regolaz. automatica	Consente di riprendere i fermi immagine con l'impostazione regolata automaticamente.
SCN	Selezione scena	Toccare SCN, quindi selezionare il modo desiderato. Consente di riprendere con le impostazioni preselezionate secondo la scena. ISO (Alta sensibilità): Riprende le immagini senza un flash anche con scarsa illuminazione. (Ripr. morbida): Riprende le immagini con un'atmosfera più delicata per i ritratti delle persone, i fiori, ecc. (Ritr. crepusc.): Riprende le immagini nitide di persone in un luogo buio senza perdere l'atmosfera notturna. (Crepuscolo): Riprende le scene notturne senza perdere l'atmosfera notturna. (Panorama): Riprende con la messa a fuoco su un soggetto distante. (Ott. alta vel.): Consente di riprendere soggetti in movimento in luoghi luminosi. (Spiaggia): Riprende le scene al mare o sulle rive del lago con il colore blu dell'acqua catturato più vivacemente. (Neve): Riprende più nitidamente le scene sulla neve nel colore bianco. (Fuochi artif.): Riprende i fuochi d'artificio in tutto il loro splendore.
PGM	Programm. Autom.	Consente di riprendere con l'esposizione regolata automaticamente (sia la velocità dell'otturatore che il valore dell'apertura). È possibile regolare altre impostazioni usando il menu. I tasti di impostazione per la messa a fuoco, il modo di misurazione esposimetrica, ISO ed EV appaiono in fondo allo schermo.

Filmato

AUTO	Regolaz. automatica	Consente di riprendere i filmati con l'impostazione regolata automaticamente.
ISO	Alta sensibilità	Riprende i filmati in un'atmosfera naturale anche in posti bui.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Flash (Selezione di un modo del flash per i fermi immagine)

Toccare il tasto di impostazione del modo del flash sullo schermo.

AUTO: Flash automatico

Lampeggia quando la luce o la retroilluminazione è insufficiente (impostazione predefinita)

: Flash forzato acceso

SL: Sincronizzazione lenta (Flash forzato acceso)

La velocità dell'otturatore è lenta in posti bui per riprendere chiaramente lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash.

: Flash forzato spento

Macro/Messa a fuoco ravvicinata abilitata (Ripresa dei primi piani)

Toccare il tasto di impostazione del modo di Macro/della messa a fuoco ravvicinata sullo schermo.

OFF: Macro disattivato

: Macro attivato

Lato W: Circa 8 cm o più
Lato T: Circa 80 cm o più

: Messa fuoco ravvic. abilitata (solo per i fermi immagine)

Bloccato sul lato W: Circa da 1 a 20 cm

Cambiamento del display sullo schermo

Toccare [DISP] sullo schermo per cambiare alla schermata di selezione del display.

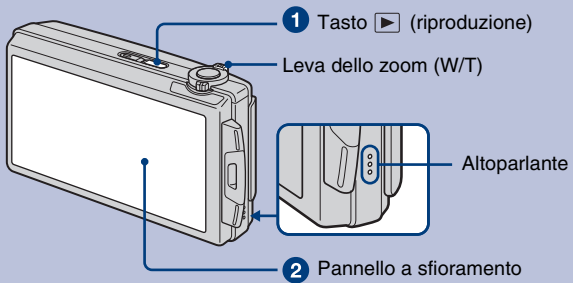
Impostazione display: Questo imposta se visualizzare o meno i tasti e le icone sullo schermo. Selezionare da [Normale], [Sempl.] o [Solo imm.].

Visual. Istogr.: Questo imposta se visualizzare o meno l'istogramma sullo schermo.

Luminosità LCD: Questo imposta la luminosità della retroilluminazione.

Downloaded from www.vandenborre.be

Visione/cancellazione delle immagini



1 Premere il tasto ▶ (riproduzione).

Se si preme ▶ (riproduzione) quando la fotocamera è spenta, la fotocamera viene accesa automaticamente e impostata sul modo di riproduzione. Per cambiare al modo di ripresa, premere di nuovo ▶ (riproduzione).

2 Toccare ⏮ (precedente) / ⏭ (successivo) sullo schermo per selezionare un'immagine.

Per vedere i filmati:

Toccare ▶ per riprodurre un filmato.

Avanzamento rapido/Riavvolgimento rapido: ⏩/⏪

Controllo del volume: Toccare VOL durante la riproduzione di filmati, quindi regolare il volume con +/–.

Toccare [Uscita] per disattivare la schermata del controllo del volume.

Arresto: Toccare ■.

- È possibile avviare la riproduzione continua toccando ▶ quando [Riproduz. continua] è impostato su [Acceso]; quando [Riproduz. continua] è [Spento], ▶ viene usato come il tasto di riproduzione dei filmati.

Tasto di riproduzione dei filmati/[Riproduz. continua] (pagina 20)

È possibile attivare/disattivare questa funzione dalla schermata HOME, (Impost.) → [Impostazioni principali 1] → [Riproduz. continua] (pagine 23, 24).

Per cancellare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera cancellare, quindi toccare (Canc.).

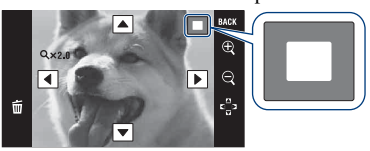
2 Toccare [OK].

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Per vedere un’immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Toccare un fermo immagine mentre viene visualizzato per ingrandire l’area corrispondente.
▲/▼/◀/▶: Regola la posizione.
⊕ ⊖: Cambia la scala dello zoom.
: Attiva/disattiva ▲/▼/◀/▶
BACK: Annulla lo zoom di riproduzione.



Mostra l’area visualizzata dell’intera immagine
In questo caso, il centro viene ingrandito.

- È anche possibile ingrandire l’immagine facendo scorrere la leva dello zoom (W/T) sul lato T. Far scorrere la leva sul lato W per tornare indietro.
- Non è possibile usare lo zoom di riproduzione durante la riproduzione continua.

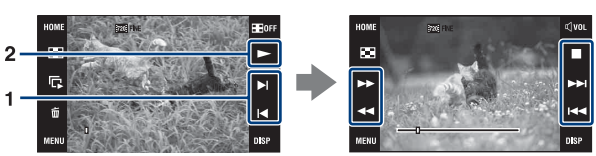
Per vedere più file in successione usando la riproduzione continua

Questa fotocamera può riprodurre continuamente i fermi immagine e i filmati. Questa funzione è utile quando si riproducono insieme diversi file di filmato.

1 Toccare ▶I/I◀ per visualizzare il file da cui si desidera iniziare la riproduzione continua.

2 Toccare ▶.

La riproduzione continua inizia.



◀◀/▶▶: Riavvolgimento rapido/avanzamento rapido
■: Arresto
Toccare ▶ per ricominciare la riproduzione continua.
▶▶I: Avanza all’inizio del file successivo.
I◀◀: Ritorna all’inizio del file in corso di riproduzione.
Toccando due volte I◀◀ si fa ritornare la sequenza di immagini all’inizio del file precedente.

- Tutti i file vengono riprodotti dal file selezionato come punto di inizio fino all’ultimo file e quindi la riproduzione continua si interrompe automaticamente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Per vedere una schermata dell'indice

Toccare (indice) per visualizzare la schermata dell'indice.
Toccare / per visualizzare la pagina precedente/successiva.
Per ritornare alla schermata dell'immagine singola, toccare l'immagine di miniatura.

- Se si tocca [DISP] nel modo dell'indice, è possibile impostare il numero di immagini visualizzate nella schermata dell'indice su 6 o 20 immagini.

Per cancellare le immagini nel modo dell'indice

1 Toccare (Canc.) mentre è visualizzata la schermata dell'indice.

2 Toccare le immagini di miniatura che si desidera cancellare.

Il contrassegno è spuntato nella casella di spunta dell'immagine.
Per annullare la cancellazione, toccare di nuovo l'immagine per deselezionare il segno di spunta.

3 Toccare [→], quindi toccare [OK].

- Per cancellare tutte le immagini nella cartella selezionata, selezionare (Tutto qs. cart.) da (Canc.) nella schermata del menu, quindi toccare [OK].

Per riprodurre una serie di immagini con la musica di sottofondo (Proiez. diapo.)

Toccare (Proiez. diapo.).
È possibile cambiare le impostazioni della proiezione diapositive dalla schermata del menu (pagine 25, 26).
La musica cambia insieme agli [Effetti]. È anche possibile trasferire e cambiare la musica sulla musica desiderata.

Per trasferire e cambiare la musica, eseguire i punti successivi.

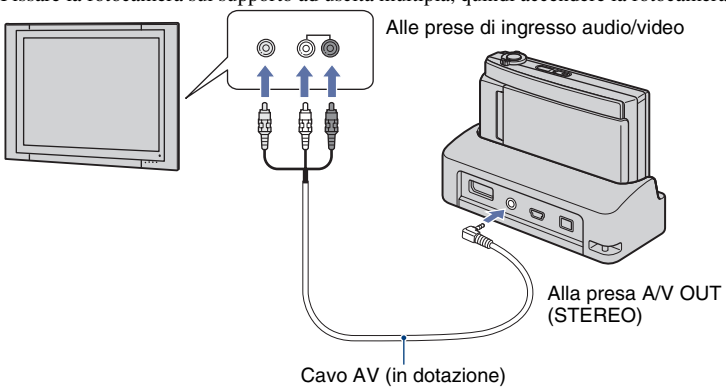
① Toccare [HOME]. Quindi selezionare [Strumento musica] → [Scar.musica] in (Stampa, Altro) (pagine 23, 24).
② Installare sul computer il software incluso nel CD-ROM (in dotazione).
③ Fissare la fotocamera sul supporto ad uscita multipla, quindi collegare il supporto e il computer con il cavo USB.
④ Avviare "Music Transfer" che è installato sul computer e cambiare la musica.
Per i dettagli sul cambiamento della musica, consultare la guida in "Music Transfer".

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

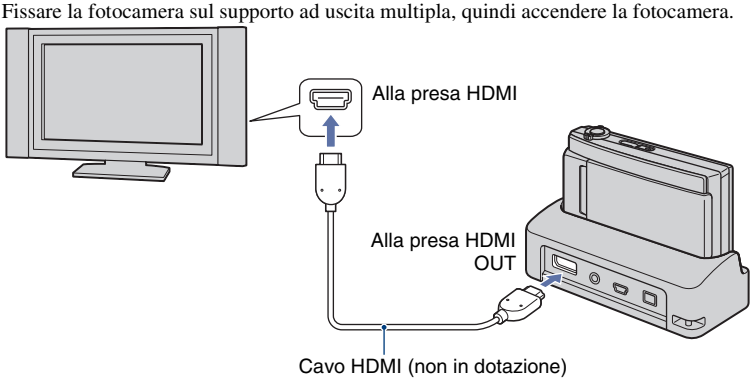
Per vedere le immagini sul televisore

1 Collegare il supporto ad uscita multipla e il televisore con il cavo AV (in dotazione).
2 Fissare la fotocamera sul supporto ad uscita multipla, quindi accendere la fotocamera.



Per vedere le immagini sul televisore HD (ad alta definizione)

1 Collegare il supporto ad uscita multipla e il televisore HD (ad alta definizione) con il cavo HDMI (non in dotazione).
2 Fissare la fotocamera sul supporto ad uscita multipla, quindi accendere la fotocamera.



- Usare un cavo HDMI con il logo HDMI.
- Se si imposta la dimensione dell'immagine su [16:9] (fermo immagine) o [1280×720] (filmato), è possibile registrare le immagini nel formato che riempie l'intero schermo del televisore HD.
- Quando si collega a un televisore che supporta "BRAVIA" Sync* usando un cavo HDMI, è possibile usare le funzioni di riproduzione della fotocamera con il telecomando del televisore.

*È possibile eseguire l'operazione di riproduzione con il telecomando del televisore collegando la fotocamera ad un televisore compatibile con "BRAVIA" Sync lanciato nel 2008 o successivamente con il cavo HDMI.
Per i dettagli, vedere le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.

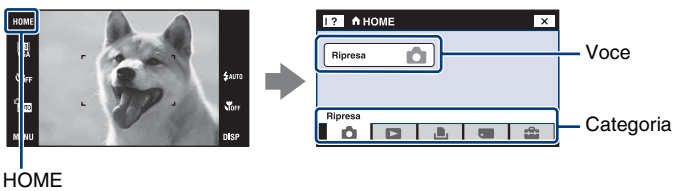
Downloaded from www.vandenborre.be

Apprendimento delle varie funzioni – HOME/ Menu

Uso della schermata HOME

La schermata HOME è la schermata di accesso per tutte le funzioni della fotocamera e può essere richiamata indipendentemente dall'impostazione del modo (ripresa/visione).

1 Toccare [HOME] per visualizzare la schermata HOME.



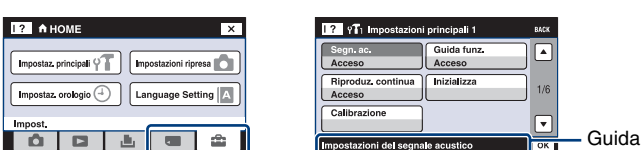
2 Toccare la categoria che si desidera impostare.

3 Toccare la voce nella categoria che si desidera impostare.

Guida funz.
Se la guida delle funzioni è visualizzata, toccare [OK] per confermare.

IT

Quando viene selezionata la categoria (Gestione memoria) o (Impost.)



1 Toccare la voce di cui si desidera cambiare le impostazioni.
- Se si seleziona (Gestione memoria), toccare [Strumento memoria].

2 Toccare ▲/▼ sul bordo destro della schermata per visualizzare le altre voci di impostazione.
- Questa operazione è valida solo quando (Impost.) è stato selezionato.

3 Toccare la voce di impostazione che si desidera cambiare, quindi toccare [OK].

4 Toccare il valore di impostazione desiderato.
- Toccare [×] o [BACK] per ritornare alla schermata precedente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Voci di HOME

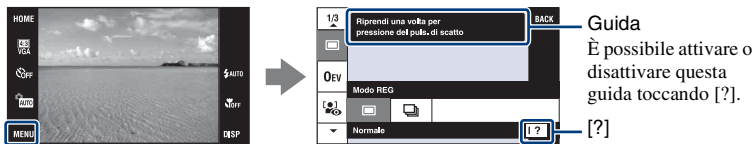
Toccando [HOME] vengono visualizzate le seguenti voci. Sullo schermo si visualizzano solo le voci disponibili. I dettagli su ciascuna voce si visualizzano nella guida in fondo allo schermo.

Categorie	Voci	
Ripresa	Ripresa	
Visione immagini	Immagine singola	
	Indice immagini	
	Proiez. diapo.	
Stampa, Altro	Stampa	
	Strumento musica	
	Scar.musica	Form.musica
Gestione memoria	Strumento memoria	
	Str. Memory Stick	
	Formatta	Crea cart.REG.
	Camb. cart. REG.	Copia
	Strum. memoria int.	
	Formatta	
Impost.	Impostaz. principali	
	Impostazioni principali 1	
	Segn. ac.	Guida funz.
	Riproduz. continua	Inizializza
	Calibrazione	
	Impostazioni principali 2	
	Collegam. USB	CTRL PER HDMI
	Uscita video	IMMAGINE TV
	Impostazioni ripresa	
	Impostazioni ripresa 1	
	Illuminat. AF	Linea griglia
	Modo AF	Zoom digitale
	Impostazioni ripresa 2	
	Orientam. autom.	Revis. autom.
	Impostaz. orologio	
	Language Setting	

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso delle voci di menu

1 Toccare [MENU] per visualizzare il menu.

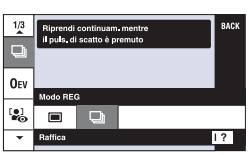


- Diverse voci diventano visibili a seconda del modo selezionato.

2 Toccare una voce di menu desiderata.

- Se la voce desiderata è nascosta, continuare a toccare ▲/▼ finché la voce appare sullo schermo.

3 Toccare una voce di impostazione desiderata.



4 Toccare [BACK] per disattivare il menu.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Voci di menu

Le voci di menu disponibili variano a seconda dell'impostazione del modo (ripresa/visione) e del modo di ripresa. Sullo schermo si visualizzano solo le voci disponibili.

Menu per la ripresa

Modo REG	Seleziona il metodo di ripresa continua.
EV	Regola l'esposizione.
Mes. fuoco	Cambia il metodo di messa a fuoco.
Modo mis.esp.	Seleziona il modo di misurazione esposimetrica.
Bil.bianco	Regola i toni di colore.
Modo colore	Cambia la vivacità dell'immagine o aggiunge gli effetti speciali.
Liv. Flash	Regola la quantità di luce del flash.
Rid.occhi rossi	Imposta la riduzione del fenomeno degli occhi rossi.
Rilevamento visi	Rileva i visi dei soggetti e regola la messa a fuoco, ecc.
SteadyShot	Seleziona il modo di antisfocatura.
Imposta	Seleziona le impostazioni della ripresa.

Menu per la visione

(Ritocco)	Ritocca i fermi immagine.
(Ridimensionam. multiplo)	Cambia la dimensione dell'immagine secondo l'uso.
(Display zoom amp.)	Visualizza i fermi immagine in 16:9.
(Proiez. diapo.)	Imposta ed esegue un effetto e la musica di sottofondo per una proiezione diapositive.
(Canc.)	Cancella le immagini.
(Proteggi)	Impedisce la cancellazione accidentale.
DPOF	Aggiunge un contrassegno di ordine di stampa sull'immagine che si desidera stampare.
(Stampa)	Stampa le immagini usando una stampante compatibile con PictBridge.
(Ruota)	Ruota un fermo immagine.
(Seleziona cartella)	Seleziona la cartella per vedere le immagini.
(Impostazioni volume)	Regola il volume.

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso del computer

È possibile vedere su un computer le immagini riprese con la fotocamera. Usando il software nel CD-ROM (in dotazione), è possibile vedere più che mai i fermi immagine e i filmati dalla fotocamera. Per i dettagli, consultare la “Guida all’uso Cyber-shot” nel CD-ROM (in dotazione).

Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo “Picture Motion Browser” (in dotazione)

	Per gli utenti Windows	Per gli utenti Macintosh
Collegamento USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP3/Windows Vista SP1*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (da v10.1 a v10.5)
Software applicativo “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP3/Windows Vista SP1*	non compatibile

* Le edizioni a 64 bit e Starter (Edition) non sono supportate.

- Il computer deve essere preinstallato con un sistema operativo elencato sopra. Gli aggiornamenti del sistema operativo non sono supportati.
- Se il sistema operativo non supporta i collegamenti USB, copiare le immagini inserendo il “Memory Stick Duo” nello slot per Memory Stick sul computer o usare un’unità di lettura/scrittura per Memory Stick disponibile in commercio.
- Per ulteriori informazioni sull’ambiente operativo del software applicativo “Picture Motion Browser” per Cyber-shot, consultare la “Guida all’uso Cyber-shot”.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Visione della “Guida all’uso Cyber-shot”

La “Guida all’uso Cyber-shot” nel CD-ROM (in dotazione) spiega dettagliatamente il modo di usare la fotocamera. Per vederla è necessario Adobe Reader.

Per gli utenti Windows

1 Accendere il computer ed inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

Appare la seguente schermata.

Quando si clicca sul tasto [Cyber-shot Handbook], appare la schermata per copiare la “Guida all’uso Cyber-shot”.

2 Seguire le istruzioni su schermo per copiare.

- Quando si installa “Guida all’uso Cyber-shot”, la “Guida avanzata di Cyber-shot” sarà installata automaticamente.

3 Al completamento dell’installazione, fare doppio clic sull’icona di scelta rapida creata sul desktop.

Per gli utenti Macintosh

1 Accendere il computer ed inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

2 Selezionare la cartella [Handbook] (Guida all’uso) e copiare sul computer “Handbook.pdf” che è memorizzato nella cartella [IT].

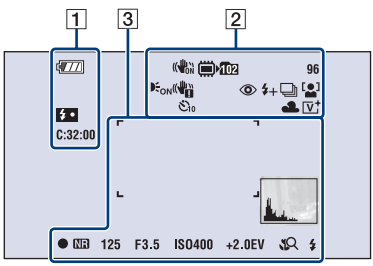
3 Al completamento della copia, fare doppio clic su “Handbook.pdf”.

Downloaded from www.vandenborre.be

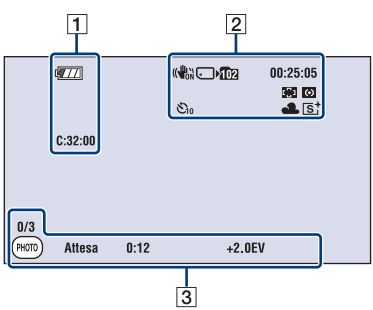
Indicatori sullo schermo

Toccare [DISP] sullo schermo per cambiare alla schermata di selezione del display (pagina 18).

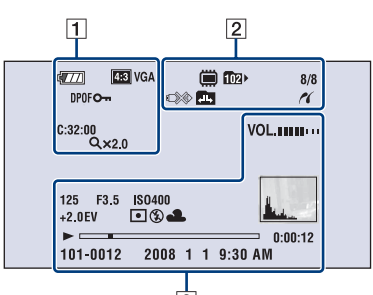
Quando si riprendono i fermi immagine



Quando si riprendono i filmati



Quando si riproduce



1

Display	Indicazione
	Batteria rimanente
	Avvertimento di batteria quasi esaurita
4:3 10M 9:20 FINE	Dimensione dell'immagine
×1.3 S P	Scala dello zoom
	Proteggi
DPOF	Contrassegno dell'ordine di stampa (DPOF)
	Carica del flash
C:32:00	Display di autodiagnosi
×2.0	Zoom di riproduzione

2

Display	Indicazione
	SteadyShot
	Supporto di registrazione/ riproduzione ("Memory Stick Duo", memoria interna)
102	Cartella di registrazione
102	Cartella di riproduzione
00:25:05	Tempo registrabile (h:m:s)
96	Numero di immagini registrabili
8/8	Numero di immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata
ON	Illuminatore AF
	Avvertimento per la vibrazione
	Collegamento PictBridge
	Cambiamento di cartella
	Riduzione degli occhi rossi

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Display	Indicazione
	Livello del flash
BRK ±0.3 BRK ±0.7 BRK ±1.0	Modo di registrazione
	Rilevamento visi
	Modo mis.esp.
∞	Mes. fuoco
	Indicatore di sfioramento AF
	Autoscatto
WB	Bilanciamento del bianco
V N S BW	Modo colore
	Collegamento PictBridge

3

Display	Indicazione
	Quadro del telemetro AF
VOL.	Volume
	Istogramma • Appare quando il display dell'istogramma è disattivato.
0/3	Contatore per fermi immagine
PHOTO	Tasto foto
	Blocco AE/AF
NR	Otturatore lento NR
125	Velocità dell'otturatore
F3.5	Valore dell'apertura
ISO400	Numero ISO
+2.0EV	Valore di esposizione

Display	Indicazione
	Modo di misurazione esposimetrica
	Flash
AWB WB	Bilanciamento del bianco
	Macro/Messa a fuoco ravvicinata • Si visualizza quando [Impostazione display] è impostato su [Solo imm.].
SL	Modo del flash • Si visualizza quando [Impostazione display] è impostato su [Solo imm.].
Attesa REGIST.	Attesa di un filmato/ Registrazione di un filmato
0:12	Tempo di registrazione (m:s)
	Riproduzione
	Barra di riproduzione
0:00:12	Contatore
101-0012	Numero della cartella-del file
2008 1 1 9:30 AM	Data/ora registrata dell'immagine di riproduzione

Downloaded from www.vandenborre.be

Durata della batteria e capacità della memoria

Durata della batteria e numero di immagini che è possibile registrare/vedere

I numeri mostrati nelle seguenti tabelle presumono che un pacco batteria completamente carico (in dotazione) venga usato ad una temperatura ambiente di 25°C. I numeri mostrati per le immagini che è possibile registrare/vedere sono approssimazioni e consentono di cambiare il “Memory Stick Duo” secondo le necessità.
Tenere presente che i numeri reali possono essere inferiori a quelli indicati nella tabella secondo le condizioni d’uso.

Quando si riprendono i fermi immagine

Durata della batteria (min.)	Numero di immagini
Circa 80	Circa 160

- Ripresa nelle seguenti situazioni:
  - [Modo REG] è impostato su [Normale].
  - [Modo AF] è impostato su [Singola].
  - [SteadyShot] è impostato su [Ripresa].
  - Si riprende una volta ogni 30 secondi.
  - Lo zoom viene cambiato alternatamente tra i lati W e T.
  - Il flash lampeggia una ogni due volte.
  - La fotocamera si accende e si spegne una ogni dieci volte.
- Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- La durata della batteria e il numero di immagini non cambiano, indipendentemente dalla dimensione dell’immagine.

Quando si visualizzano i fermi immagine

Durata della batteria (min.)	Numero di immagini
Circa 160	Circa 3200

- Visione di immagini singole in ordine ad intervalli di circa tre secondi

Note sulla batteria

- La capacità del pacco batteria diminuisce con il passar del tempo e con l’uso ripetuto.
- La durata della batteria e il numero di immagini che è possibile registrare/vedere diminuiscono nelle seguenti condizioni:
  - La temperatura dell’ambiente circostante è bassa.
  - Si usa spesso il flash.
  - La fotocamera è stata accesa e spenta molte volte.
  - Si usa spesso lo zoom.
  - La luminosità dello schermo LCD è impostata su un valore superiore.
  - [Modo AF] è impostato su [Monitor].
  - [SteadyShot] è impostato su [Continua].
  - L’energia della batteria è scarsa.
  - La funzione di Rilevamento visi è attivata.

Downloaded from www.vandenborre.be

Numero di fermi immagine e tempo registrabile dei filmati

Il numero di fermi immagine e la durata per i filmati potrebbero variare secondo le condizioni di ripresa e il supporto di registrazione.

- Anche se la capacità visualizzata sul supporto è uguale a quella nella seguente tabella, il numero di fermi immagine e la durata per i filmati potrebbero essere diversi.

Il numero registrabile approssimativo di fermi immagine

(Unità: Immagini)

Capacità / Dimensione	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera						
	Circa 4 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
10M	1	58	120	246	496	982	1973	4001
5M	1	92	190	390	786	1556	3127	6340
3M	2	148	305	625	1261	2497	5016	10170
VGA	25	1420	2932	6000	12100	23950	48130	97640
3:2(8M)	1	58	121	248	500	990	1990	4034
16:9(7M)	1	61	127	261	526	1042	2093	4245
16:9(2M)	4	236	489	1001	2018	3995	8025	16270

- Il numero di immagini elencato presume che [Modo REG] sia impostato su [Normale].
- Quando il numero di immagini rimanenti per la ripresa è superiore a 9.999, appare l'indicatore ">9999".
- Quando un'immagine è stata registrata usando un modello Sony precedente e viene riprodotta sulla fotocamera, l'immagine potrebbe non apparire nella dimensione effettiva dell'immagine.

Downloaded from www.vandenborre.be

Il tempo registrabile approssimativo dei filmati

La seguente tabella indica i tempi approssimativi di registrazione massima. Questi sono i tempi totali per tutti i file di filmato. La ripresa continua è possibile per circa 10 minuti.

(Unità: ore : minuti : secondi)

Capacità / Dimensione	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera						
	Circa. 4 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1280×720(Fine)*	0:00:02	0:02:50	0:05:50	0:12:00	0:24:30	0:48:30	1:37:30	3:17:50
1280×720(Standard)*	0:00:03	0:04:10	0:08:40	0:17:50	0:36:00	1:11:30	2:23:40	4:51:30
VGA	0:00:07	0:07:50	0:16:30	0:33:50	1:08:30	2:15:50	4:32:50	9:13:20

* I filmati con la dimensione impostata su [1280×720] possono essere registrati su un "Memory Stick PRO Duo".

- Non è possibile riprodurre i filmati ripresi usando un'altra fotocamera.
- I filmati ripresi con questa fotocamera saranno registrati in MPEG-4 AVC/H.264, circa 30 fotogrammi al secondo, video progressivo, AAC, formato mp4.
- La fotocamera incorpora un sistema VBR (Variable Bit Rate) (velocità variabile di bit) per regolare automaticamente la velocità di bit (quantità di dati da registrare per unità di tempo) in base alla scena che viene ripresa. Quindi il tempo di registrazione sul supporto varia. Per esempio, il tempo di registrazione sul supporto è inferiore per i filmati di oggetti in movimento rapido perché una grande quantità del supporto viene usata per registrare le immagini dettagliate.

IT

Downloaded from www.vandenborre.be

Soluzione dei problemi

Se si verificano dei problemi con la fotocamera, tentare le seguenti soluzioni.

❶ Controllare le seguenti voci e consultare la "Guida all'uso Cyber-shot" (PDF).

Se un codice come "C/E:□□:□□" appare sullo schermo, consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

❷ Rimuovere il pacco batteria, attendere circa un minuto, reinserirlo, quindi accendere la fotocamera.

❸ Inizializzare le impostazioni (pagina 24).

❹ Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.

Si prega di essere consapevoli che spedendo la fotocamera per la riparazione, si acconsente al fatto che il contenuto della memoria interna e dei file musicali potrebbe essere controllato.

Pacco batteria e alimentazione

Non è possibile inserire il pacco batteria.

- Inserire correttamente il pacco batteria mantenendo premuta la leva di espulsione della batteria (pagina 10).

Non è possibile accendere la fotocamera.

- Inserire correttamente il pacco batteria (pagina 10).
- Il pacco batteria è scarico. Inserire un pacco batteria carico (pagina 9).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.
- Usare un pacco batteria consigliato.

Improvvisamente la fotocamera si spegne.

- Se non si usa la fotocamera per circa tre minuti mentre è accesa, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare il consumo del pacco batteria. Riaccendere la fotocamera (pagina 12).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.

Downloaded from www.vandenborre.be

L’indicatore di carica rimanente è sbagliato.

- Questo fenomeno si verifica quando si usa la fotocamera in un luogo molto caldo o freddo.
- Si è verificata una differenza tra l’indicatore di carica rimanente e la carica effettiva rimanente della batteria. Scaricare completamente una volta il pacco batteria, quindi caricarlo per correggere l’indicazione.
- Il pacco batteria è scarico. Inserire il pacco batteria carico (pagina 9).
- Il pacco batteria è fuori uso. Sostituirlo con uno nuovo.

Non è possibile caricare il pacco batteria mentre è nella fotocamera.

- Non è possibile caricare il pacco batteria usando il supporto ad uscita multipla (in dotazione) o l’alimentatore CA (non in dotazione). Usare il caricabatterie (in dotazione) per caricare il pacco batteria.

Ripresa di fermi immagine/filmati

Non è possibile registrare le immagini.

- Controllare la capacità disponibile della memoria interna o del “Memory Stick Duo” (pagina 32). Se è piena, eseguire una delle seguenti operazioni:
  – Cancellare le immagini che non sono necessarie (pagina 19).
  – Cambiare il “Memory Stick Duo”.
- Non è possibile registrare le immagini durante la carica del flash.
- Impostare l’interruttore del modo sul modo desiderato.
- La dimensione dell’immagine è impostata su [1280×720(Fine)] o [1280×720(Standard)] e il “Memory Stick Duo” è inserito quando si registrano i filmati. Eseguire una delle seguenti operazioni:
  – Impostare la dimensione dell’immagine su [VGA].
  – Inserire un “Memory Stick PRO Duo”.

Appaiono delle strisce verticali quando si riprende un soggetto molto luminoso.

- Si sta verificando il fenomeno della distorsione e delle righe bianche, nere, rosse, viola o di altro colore appaiono sull’immagine. Questo fenomeno non è un malfunzionamento.

Visione delle immagini

Non è possibile riprodurre le immagini.

- Premere il tasto ► (riproduzione) (pagina 19).
- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Sony non garantisce la riproduzione dei file di immagine sulla fotocamera se i file sono stati elaborati usando un computer o registrati con un’altra fotocamera.
- La fotocamera è nel modo USB. Annullare il collegamento USB.
- Non è possibile riprodurre i filmati ripresi usando un’altra fotocamera.

Le immagini vengono riprodotte in successione.

- [Riproduz. continua] è impostato su [Acceso]. Impostare [Riproduz. continua] su [Spento] (pagine 23, 24).

Downloaded from www.vandenborre.be

Precauzioni

Non usare/conservare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In un luogo molto caldo, freddo o umido

  In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole o vicino ad un radiatore

  Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Vicino ad un luogo con forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi

  Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella fotocamera. Ciò può causare il malfunzionamento della fotocamera e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

Trasporto

Non sedersi su una sedia o in un altro posto con la fotocamera nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, poiché ciò può provocare un malfunzionamento o danneggiare la fotocamera.

Pulizia

Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermo LCD (non in dotazione) per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con l'acqua e poi asciugare la superficie con un panno asciutto. Per evitare danni alla finitura o al rivestimento:

– Non esporre la fotocamera a prodotti chimici quali solvente, benzina, alcol, panni monouso, insettifugo, crema solare o insetticida.
– Non toccare la fotocamera con uno dei suddetti prodotti sulla mano.
– Non lasciare la fotocamera a contatto con la gomma o il vinile per un lungo periodo di tempo.

Temperature di utilizzo

La fotocamera è progettata per l'uso a temperature tra 0°C e 40°C. Non è consigliata la ripresa nei luoghi troppo freddi o caldi che superano questo campo di variazione.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e le sue batterie potrebbero riscaldarsi se usate continuamente per un lungo periodo di tempo. Le persone con la pelle delicata dovrebbero evitare in particolare di usare la fotocamera per un lungo periodo di tempo poiché ciò potrebbe provocare lesioni da bruciatura a bassa temperatura. Quando si rimuovono le batterie, assicurarsi di attendere alcuni minuti affinché la temperatura si abbassi.

Condensa

Se si porta la fotocamera direttamente da un ambiente freddo a uno caldo, la condensa potrebbe formarsi all'interno o all'esterno della fotocamera. Questa condensa può causare un malfunzionamento della fotocamera.

Se si forma la condensa

Spegnere la fotocamera ed aspettare circa un'ora perché la condensa evapori. Tenere presente che se si tenta di riprendere con l'umidità che rimane all'interno dell'obiettivo, non si è in grado di registrare le immagini nitide.

Downloaded from www.vandenborre.be

Batteria ricaricabile interna di riserva

Questa fotocamera è dotata di una batteria ricaricabile interna per mantenere la data, l'ora ed altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.

Questa batteria ricaricabile viene continuamente caricata per tutto il tempo che si usa la fotocamera. Tuttavia, se si usa la fotocamera solo per brevi periodi la batteria ricaricabile si scarica gradualmente e se non si usa affatto la fotocamera per circa un mese si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare questa batteria ricaricabile prima di usare la fotocamera.

Tuttavia, anche se questa batteria ricaricabile non è carica, è ancora possibile usare la fotocamera, ma la data e l'ora non vengono indicate.

Metodo di carica della batteria ricaricabile interna di riserva

Inserire un pacco batteria carico nella fotocamera, quindi lasciarla spenta per almeno 24 ore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Dati tecnici

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo per immagine: CCD a colori da 7,7 mm (di tipo 1/2,3), Filtro a colori primari

Numero totale di pixel della fotocamera: Circa 10,3 megapixel

Numero effettivo di pixel della fotocamera: Circa 10,1 megapixel

Obiettivo: Obiettivo Carl Zeiss Vario-Tessar con zoom 5×
f = 5,8 – 29,0 mm (33 – 165 mm (equivalente ad una pellicola da 35 mm))
F3,5 (W) – F4,4 (T)

Controllo dell'esposizione: Esposizione automatica, Selezione della scena (9 modi)

Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente 1, 2, 3, Incandescente, Flash

Formato di file:
Fermi immagine: Exif Ver. 2.21 compatibile con JPEG, compatibile con DPOF, compatibile con DCF
Filmati: MPEG-4 AVC/H.264 (Stereo)

Supporto di registrazione: Memoria interna (circa 4 MB), "Memory Stick Duo"

Flash: Raggio d'azione del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):
Circa da 0,15 a 3,5 m (W)/circa da 0,8 a 2,7 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Connettore multiplo Type2a:
Uscita video
Uscita audio (STEREO)
Uscita HDMI
Comunicazione USB

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

[Schermo LCD]

Pannello LCD: Ampio (16:9), unità TFT da 8,8 cm (tipo da 3,5)

Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240) punti

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: Pacco batteria ricaricabile NP-BD1, 3,6 V
NP-FD1 (non in dotazione), 3,6 V
Alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione), 4,2 V

Consumo (durante la ripresa): 1,5 W

Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C

Temperatura di deposito: da –20 a +60°C

Dimensioni: 97,0 × 59,3 × 21,4 mm (L/A/P, escluse le sporgenze)

Peso (inclusi il pacco batteria NP-BD1 e il cinturino, ecc.): Circa 180 g

Microfono: Stereo

Altoparlante: Monofonico

Exif Print: Compatibile

PRINT Image Matching III: Compatibile

PictBridge: Compatible

Caricabatterie BC-CSD

Alimentazione: CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz, 2,2 W

Tensione in uscita: CC 4,2 V, 0,33 A

Temperatura di utilizzo: da 0 a 40°C

Temperatura di deposito: da –20 a +60°C

Dimensioni: Circa 62 × 24 × 91 mm (L/A/P)

Peso: Circa 75 g

Supporto ad uscita multipla UC-TE

[Connettori di ingresso e uscita]

Presa A/V OUT (STEREO): Minipresa

Presa (USB): mini-B

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (compatibile con USB 2.0 Hi-Speed)

Presa HDMI

Presa DC IN

Terminale del connettore per fotocamera

Downloaded from www.vandenborre.be

Pacco batteria ricaricabile NP-BD1

Batteria usata: Batteria agli ioni di litio
Tensione massima: CC 4,2 V
Tensione nominale: CC 3,6 V
Capacità: 2,4 Wh (680 mAh)

Il formato e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- Cyber-shot, “Cyber-shot” sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, “Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, “Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, e MAGICGATE sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.
- “Info LITHIUM” è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.
- “BRAVIA” è un marchio di fabbrica registrato della Sony Corporation.
- HDMI, il logo di HDMI e High Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Intel, MMX, e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Intel Corporation.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei loro elaboratori o produttori. Tuttavia, i simboli ™ o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.

Downloaded from www.vandenborre.be

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).
Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Printed in Japan

3700730230

Downloaded from www.vandenborre.be